

Rendirse A La Obligacion

a 00003 541894

THE LIBRARY OF THE  
UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA



ENDOWED BY THE  
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC  
SOCIETIES

~~862.8~~

~~T2551~~

~~v. 17~~

~~no. 6~~



00594

594  
Figueroa  
Cordova

**This book must not  
be taken from the  
Library building.**





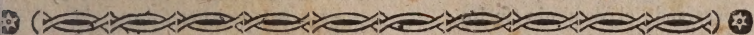
## COMEDIA FAMOSA.

RENDIRSE  
A LA OBLIGACION.

DE D. DIEGO, Y D. JOSEPH DE CORDOVA.

HABLAN EN ELLA LAS PERSONAS SIGUIENTES.

Federico, Duque de Calabria.	***	Margarita, Duquesa de Bretaña.	***	Chichon, Gracioso.
D. Fernando de Mendoza.	***	Doña Juana de Lara, Dama.	***	Dos Marineros.
Carlos, Duque de Borgoña.	***	Porcia, Criada.	***	Damas.
Enrique, Principe.	***	Flora, Criada.	***	Musica.
El Conde Alberto, Barba.	***	Belardo, Jardinero.	***	Acompañamiento.



## JORNADA PRIMERA.

Ruido de tempestad, y dice dentro Don  
Fernando:

**Fern.** **A**TA en esos verdes troncos  
los cavallos, y busquemos  
donde ampararnos, Chichon, *Salen.*  
de la tempestad. *Chic.* Reniego  
de las nubes, que así arrojan,  
preñadas de horror, y miedo,  
mares de agua, y de granizo:  
grande año de Taberneros,  
si esto ha caído en Madrid.

**Fern.** Dexa la chanza, y busquemos  
si por aquellos contornos  
alguna Cabaña, ò Pueblo  
asegura nuestras vidas:  
camina, pues. *Chic.* Yo recelo,  
señor, que has perdido el juicio,  
pues no adviertes, que nos vemos  
sin guía, norte, ò camino,  
perdidos entre lo espeso  
de este enmarañado bosque,  
en un Pais Estrangero,  
de quien el rumbo ignoramos,  
de noche ya, y sin aliento

los cavallos; y así, en tanto,  
que cessa el agua, podemos  
debaxo de estas encinas:-

**Fern.** Aguarda, que à los reflexos  
de aquel relampago, he visto,  
si no me engaño, un sobervio,  
un suntuoso edificio,  
que desmoronado à trechos,  
vivo exemplo de los dias,  
caduco padron del tiempo,  
puede ampararnos. *Chic.* Bien dices,  
que à la luz de otro lucero  
desleído, de quien tienen  
su noble origen los truenos,  
le he visto yo. *Fern.* Pues, Chichon,  
sigue mis pasos. *Chic.* El perro  
de Tobias, y San Roque  
nos guie. *Fern.* Ya, à lo que veo,  
hemos llegado à sus puertas,  
digo, à su entrada, supuesto,  
que solo el quicio dà señas  
de que las hubo. *Chic.* San Telmo,  
y que boca tan obscura!  
parece Dama del tiempo,

A

que

## Rendirse à la Obligacion.

que a puro pedir, los dientes  
se le han caído, y deshecho.

*Fern.* Sigueme, pues. *Chic.* Ya te figo:

*Entran por una puerta, y salen por otra.*

mas si hablo verdad, yo llevo  
un miedo como una casa.

*Fern.* Pues de qué tienes el miedo  
yendo conmigo? *Chic.* Ya sabes,  
que desde tamaño temo  
las cosas de la otra vida,  
y en estos casares viejos  
fuele haver duendes, fantasmas,  
incubos, demonios, muertos,  
y dueñas en pena, que,  
para purgar sus enredos,  
sus chismes, y sus mentiras,  
piden Missas. *Fern.* Calla, necio,  
que ellos son cuentos de viejas.

*Dentro ruido de cadenas.*

*Chic.* No son de viejas los cuentos,  
sino verdad infalible,  
pues anda el demonio suelto  
al ruido de estas cadenas.  
Ay, qué golpazos! yo pienso,  
que he de purgar sin ruibarbo  
lo que no como, ni ceno,  
siguiendo tus aventuras.

*Fern.* Qué temeroso, qué horrendo  
ruido de cadenas! oyes,  
Chichon? *Chic.* No señor, que tengo  
chamuscados los oídos  
con las centellas, y el fuego,  
que estos eslabones forman;  
y para encender, es cierto,  
que la cera, y el pavilo  
se ha de hallar en mis greguescos.

*Fern.* Parece que àzia esta parte  
se acerca. *Chic.* San Nicodemus,  
San Agapito, San Cosme,  
San Palcasio, San Fulgencio,  
y todo el Credo me valga.  
Ay, que el alma de un Cochero,  
que pena el haverlo sido,  
y anda à diestro, y à siniestro  
dando bueltas, y rebueltas,  
con un azote de fuego  
me ha cascado por detrás,  
imaginando, y creyendo,  
que soy mula de la guía.

Señor, qué aguardas? busquemos  
la puerta, y vamos de aquí.

*Fern.* El que es noble, nunca ha buuelto  
las espaldas al peligro:

yo he de apurar el secreto  
de este ruido, aunque aventure  
la vida. *Chic.* Yo, que no tengo  
para ver matar un pollo  
valor, ni ánimo, confieso,  
que es imposible seguirte.

*Fern.* Pues vete, cobarde, luego,  
y esperame en esse bosque;  
pero aguarda, que el reflexo  
de una luz aquí se acerca:  
àzia este lado esperemos  
el fin de aquesta aventura.

*Retiranse, y sale Federico, vestido de pieles,  
cubierto el rostro, arrastrando cadenas,  
con una hacha en la mano, que  
pone en el tablado.*

*Fed.* Hasta quando, hado severo,  
para perseguirme solo,  
tendrás fijo el movimiento?  
Ay Margarita divina,  
qué lejos estás, qué lejos  
de dar alivio à mis males!  
Mas si ignoras, que al imperio  
de tu hermosura he rendido  
alma, vida, y pensamiento,  
de qué me quejo? ha fortuna!  
para qué permite el Cielo  
la vida à los desdichados?  
Mucho se tarda Laurencio,  
y yo estoy:— pero dos hombres,  
al parecer Estrangeros, *Vé à los dos.*  
(ay de mí!) son los que miro.

*Fern.* Valgame todo mi aliento!

*Chic.* Jesús, qué cara de cafre!

*Fed.* Si se descubre el secreto,  
corre peligro mi vida:  
la industria con el esfuerzo  
me ha de valer. *Fern.* Aunque late  
el corazon en el pecho,  
asustado à tanto asombro,  
no ha de ceder, no, mi aliento  
à tal prodigio. *Fed.* O, vosotros,  
que ignorando los secretos  
prodigios de este Castillo,  
con errado pie habeis puesto



en este sitio las plantas,  
salid de este sitio luego,  
y no irriteis mi furor,  
si no quereis, que en el centro  
de la tierra os den mis brazos  
urna, pira, y monumento.

*Chic.* Yo, sin detenerme un punto,  
me iré, como el señor muerto  
nos dé pan, y callejuela.

*Fern.* Yo no, pues siendo mi aliento  
de noble resolución,  
y fiando lo primero  
en la insignia de Christiano,  
y en el círculo pequeño  
de esta guarnicion, que imita  
à aquel Sagrado Madero,  
que abrió nuestra Redencion,  
no he de dexar este puesto,  
sin saber primero, como  
con voz humana, y con cuerpo  
en este lugar asistes.

Y así, de parte del Cielo  
te requiero, que me digas,  
qué causa, razon, ó intento  
te obliga à que estés aqui?

*Fed.* No presumido, y sobervio  
solicites imposibles,  
si no quierdes ser trofeo,  
con tu muerte, de mis iras.

*Fern.* Si eres (cosa que no creo)  
alma, que pena sus culpas,  
con sufragios, y con ruegos  
piadosos te dará alivios;  
mas si eres (à lo que pienso)  
hombre como yo, estos brazos,  
este valor, este acero  
han de apurar lo que he dicho.

*Fed.* Yo, entre los míos, primero  
sabrè quitarte la vida. *Luchan.*

*Fern.* Raro valor! *Fed.* Grande esfuerzo!  
por Dios, que eres invencible.

*Fern.* Mal sabes el ardimiento  
de un Cavallero Español.

*Fed.* Luego tú, según advierto,  
(suspende los brazos) eres  
Español, y Cavallero?

*Chic.* El alma es preguntadora.

*Fern.* En aqueste instante mismo  
hemos llegado de España.

*Fed.* Pues ya recatar no quiero  
mi calidad, Patria, y nombre,  
ni mis desdichas, supuesto,  
que en la lealtad Española  
vive seguro mi empeño.

*Fern.* Bien puedes de mi fiarte;  
y mano, y palabra ofrezco  
de ser tu amigo leal  
mientras viva. *Fed.* Yo la acepto.

*Fern.* Prosigue, pues:--

*Fed.* Ya prosigo.

*Fern.* Que ya escucho.

*Fed.* Estadme atento.

Yo, generoso Español,  
(aunque este traje grosero  
me encubre) soy Federico,  
hijo del Rey Clodovèo  
de Napoles, que con justa  
aclamacion goza el Reyno  
mas fértil de toda Italia,  
logrando prudente, y cuerdo  
en la fe de sus vassallos  
aquel cariño, y respeto,  
que de amado, y de temido  
dán à un Principe Supremo  
nombre inmortal, que vincula  
eterno à su mano el Cetro.  
Vivia en Napoles yo,  
sin haver sentido el fuego  
de amor, ni sus tiranias,  
ocupado en el honesto  
ejercicio de los libros,  
del bridón en el manejo,  
del negro acero en las lineas,  
de la caza en el experto  
aparato de la guerra;  
y finalmente, en aquellos  
graves heroicos motivos,  
que toman los nobles pechos  
para exercitar iguales  
el valor con el ingenio;  
quando acaso, (que los males  
fuelen venir sin pretexto)  
llegò à Napoles un dia  
cierto Pintor Estrangero,  
de grande opinion, y fama,  
y llevaba algunos lienzos  
al Rey mi padre, que siempre  
tuvo à la pintura afecto.

Entre ellos (ay de mi triste!)  
 iba, un retrato tan bello  
 de una muger, que los ojos  
 recelaron, y temieron,  
 que fuese idea, y no copias;  
 pues en humano sugeto,  
 al parecer, no cabian  
 juntos tan raros extremos  
 de hermosura, y perfeccion;  
 tanto, que yo, amante, y ciego,  
 pues al verla le di el alma,  
 mudo entre el amor, y el miedo,  
 creí, turbado, y confuso,  
 haverme rendido à un lienzo.  
 De què original (le dixen)  
 procede el hermoso cielo  
 de esta copia? A que responde:  
 Este divino sugeto  
 es Margarita, Duquesa  
 de Bretaña, cuyo Imperio  
 compite con su hermosura,  
 siendo de tan alto empleo  
 pretendientes en su Corte  
 mil Principes forasteros,  
 que solicitando todos  
 tener tan hermoso dueño,  
 la festejan, y enamoran  
 en licitos galanteos,  
 con mil diversos festines;  
 y de aqui à un mes han dispuesto,  
 en defensa de su galà  
 unos sobervios torneos  
 delante de su Palacio,  
 dando al vencedor en premio  
 una corona de perlas,  
 y diamantes, cuyo precio  
 vale una Ciudad. Yo entonces,  
 rendido à tan noble objeto,  
 sin darle cuenta à mi padre,  
 una noche, en el silencio  
 de las sombras, me embarqué  
 solo con un Escudero,  
 en una nave Española,  
 que, llevando à popa el viento  
 favorable, nos condujo  
 en breves dias al puerto  
 de la Ciudad de Bretaña,  
 Patria, oriente, alvergue, y centro  
 de la hermosa Margarita,

donde disfrazado llego,  
 y me informo, que entre tantos  
 pretendientes forasteros,  
 era el mas dichoso Enrique,  
 hermano del Rey Fisberto  
 de Francia, pues merecia  
 en público los honestos  
 favores de Margarita,  
 y que acabado el torneò,  
 sería su digno esposo:  
 à cuya noticia, ciego,  
 como zeloso, propuse  
 solicitar mi remedio  
 con la lanza, y con el puño,  
 procurando en los torneos  
 quitarle la vida à Enrique.  
 Salgo, à campaña encubierto,  
 donde sus Tiendas tenian  
 todos los Aventureros,  
 hasta el señalado dia,  
 habiendo visto primero  
 à la hermosa Margarita  
 disfrazada en los festejos,  
 que en su Palacio la hacian,  
 donde hallè, que el pincel necio  
 hizo agravio à su belleza,  
 pues al mirar sus luceros,  
 era su hermosura mas,  
 quanto su destreza menos.  
 Llegò del torneò el dia,  
 y armado de limpio acero,  
 matizado el fuerte arnés  
 de azul, amarillo, y negro,  
 colores, que publicaban  
 desesperacion, y zelos:  
 sobre un cavallo de Frigia,  
 tostado alazàn, que al eco  
 de la caxa, y el clarin  
 iba danzando, y moviendo  
 la corpulenta estatura,  
 monte animado, tan diestro  
 en la carrera, y el torno,  
 que al medir fuerte, y ligero  
 los terminos de la valla,  
 excediò dos elementos,  
 al viento con la herradura,  
 y con el relincho al fuego;  
 me presentè en el palenque  
 entre los Aventureros,



que eran de una parte , y de otras;  
 los Cortesanos sobervios,  
 que con el dichoso Enrique,  
 su Caudillo , al mismo tiempo  
 iban entrando en la tela,  
 bizarramente compuestos  
 de motes, plumas, y galas.  
 Partiòse el Sol à los ecos  
 del clarin, y los Jueces,  
 dexando igual el terreno,  
 nos pusieron frente à frente.  
 Aquí la pluma de Homero  
 quisiera, para pintarte  
 el valor, el ardimiento  
 de los briosos cavallos,  
 y valientes Cavalleros,  
 que hechos yunques en las fillas,  
 à tan feroces encuentros  
 de las ya deshechas lanzas,  
 cubrieron de horror el Cielo,  
 de negro vapor el Sol,  
 los Astros de polvo denso,  
 la tierra de espuma, y sangre,  
 y el aire de horror, y miedo.  
 De esta fuerte mantenian  
 Naturales, y Estrangeros  
 en igual grado el valor;  
 quando yo atrevido, y ciego  
 buscaba à Enrique, y el hado  
 (que para ser mas adverso  
 fuele ser mas favorable)  
 me le puso junto al mismo  
 mirador de la Duquesa,  
 sobre un Andaluz overo  
 de una nube Cordovesa,  
 relampago, rayo, y trueno.  
 La lanza en ristre le busco,  
 y el, al mirar mi denuedo,  
 se cubre del fuerte escudo:  
 partimos los dos à un tiempo;  
 mas como yo le llevaba,  
 por zeloso, amante, y ciego,  
 tan conocida ventaja,  
 no fue mucho del encuentro  
 venir à la blanca arena,  
 confessando desde luego,  
 que alli no le derribò  
 mi valor, sino mis zelos.  
 Cayò en fin, y tan mortal

quedò en la tierra, que el Pueblo  
 creyò ser muerto, y à voces  
 pide venganza à los Cielos.  
 Llega la Guarda à prenderme,  
 ayudada del esfuerzo  
 de los fuertes Cortesanos:  
 los nobles Aventureros  
 en mi defensa se ponen;  
 buelvese à encender el fuego  
 de la batalla mas vivo;  
 y yo, en tan crecido riesgo,  
 solo vèr à la Duquesa  
 desmayada sobre el pecho  
 de una criada sentia.  
 Ibàse el dia cayendo  
 sobre los montes vecinos,  
 y la noche con su velo  
 las sombras formaba, quando  
 arrimando con aliento  
 al cavallo las espuelas,  
 mas bolando, que corriendo,  
 salgo al campo, llevo al sitio  
 donde esperaba Laurencio  
 mi Escudero, y sin parar,  
 por la senda de un otero,  
 à aqueste monte llegamos,  
 y à este Palacio, que el tiempo  
 desmantelò con sus iras,  
 que fue (segun me dixeron  
 en la Corte) muchos años  
 alvergue, Quinta, y recreo  
 de los Duques de Bretaña,  
 hasta que el Duque Leonelo,  
 abuelo de la Duquesa,  
 falleciò en el lance fiero  
 de una sangrienta batalla,  
 quedando desde aquel tiempo  
 yermo, inhabitable, y solo,  
 por ser caso verdadero,  
 que las Guardas de este bosque,  
 los Pastores, y los mismos,  
 que habitaban el Palacio,  
 diversas veces oyeron  
 quejarse al difunto Duque,  
 arrastrando por el suelo  
 grueñas, y horribles cadenas.  
 Ya sea verdad, ya cuento  
 fabuloso, esto bastò  
 para dexar desde luego

todo el sitio yermo, y solo,  
 sin que pie humano haya buelto  
 à poner aqui sus huellas.  
 Yo, desesperado, viendo,  
 que dexar la tierra fuera  
 cobardia, me resuelvo  
 à habitar este Palacio,  
 y para estar encubierto.  
 Laurencio trajo estas pieles,  
 y cadenas, con que intento  
 ser conocido de nadie,  
 fingiendo el horror, que el miedo  
 acreditò en este sitio;  
 y desde un Lugar pequeño,  
 que dista de aqui una legua,  
 con el natural sustento  
 viene à verme cada dia,  
 de quien supe, que mi encuentro  
 no quitò la vida à Enrique,  
 y que apaciguò el sangriento  
 combate el bolver en si,  
 llevandole el Conde Alberto,  
 Valido de la Duquesa,  
 à Palacio, donde luego,  
 con medicinas suaves,  
 y lo que será mas cierto,  
 con sus favores, quedaba  
 libre del passado riesgo,  
 y que esta noche (ay de mí!)  
 con aclamación del Pueblo,  
 y Nobleza, celebraban  
 (solo de pensarlo tiemblo)  
 sus bodas: quedè mortal,  
 y furioso amante ciego,  
 desesperado, y zeloso,  
 esta misma noche intento  
 hallarme en un gran sarao,  
 que, segun dixo Laurencio,  
 se hace en Palacio à sus bodas,  
 donde la Nobleza, y Pueblo  
 pueden hallarse en la fiesta,  
 (costumbre antigua del Reyno)  
 con mascarar disfraçados,  
 para morir, ya que muero,  
 con el alivio, la pena  
 con la gloria el sentimiento,  
 el pesar, y la alegría,  
 con la rabia, y el consuelo  
 de ver la hermosa Duquesa

Margarita; pues no siendo  
 de nadie aqui conocido,  
 entre el tumulto, bien puedo  
 aventurarme à este lance,  
 porque de una vez el pecho  
 acabe con tantas penas,  
 tantas dudas, y tormentos,  
 congojas, ansias, pesares,  
 y desdichas; pues muriendo  
 tan obediente à sus ojos,  
 cumplirè con el afecto  
 de perder à Margarita,  
 y en mi corazon à un tiempo  
 cessará el tropèl confuso  
 de ira, amor, embidia, y zelos.

*Fern.* Raro suceso! Yo estoy  
 de escucharos tan suspenso,  
 generoso Federico,  
 que à responderos no acierto:  
 Solo os buelvo à dar palabra  
 de morir al lado vuestro,  
 fingiendo vuestras fortunas.

*Fed.* Yo, con los brazos, acepto  
 tan generosa promessa,  
 y de amigo verdadero  
 os doy la palabra, y mano:  
 y en tanto, que mi Escudero  
 llega à este sitio, decidme  
 quien sois, y con què pretexto  
 vuestra Patria haveis dexado?

*Fern.* Yo soy, Federico excelso,  
 Don Fernando de Mendoza,  
 noble rama, que desciendo  
 del tronco del Infantado.  
 Madrid es mi Patria, centro,  
 y Corte del Leon de España,  
 donde próspero, y contento,  
 rico, y bien quisto vivia  
 entre aquellos devaneos,  
 que la noble juventud,  
 en licitos passatiempos,  
 libre se consagra al ocio,  
 sin rienda, pero con freno.  
 Viniendo, pues, una noche  
 de cierta casa de juego  
 à deshora, oigo una voz,  
 que con un blando cecèo,  
 desde una ventana baxa  
 me llamaba; yo, atendiendo,

que



que era la voz de muger,  
 cortès à la reja lle-go,  
 y pregunto, si era à mi?  
 Llegando à este mismo tiempo  
 por effotro lado un hombre,  
 que desnudo el blanco acero,  
 me acomete valeroso,  
 tan presto, que apenas puedo  
 poner mi vida en defenfa.  
 Saco la espada, y tan luego  
 nos estrechamos los dos,  
 que de aquel choque primero,  
 sin alma, y voz, mi enemigo  
 midiò de una punta el suelo.  
 Yo, en fin, turbado, y confuso  
 de tan estraño suceso,  
 sin conocer la muger,  
 ni saber con què pretexto  
 me llamaba à tales horas,  
 en un Convento resuelvo  
 retraerme aquella noche,  
 tan abortio, y tan suspenso  
 de la impensada desdicha,  
 que aun no hice reparo atento  
 en las señas de la casa.  
 Supe otro dia, que el muerto  
 era Don Diego de Lara,  
 un ilustre Cavallero  
 de Madrid, donde tenia  
 nobles parientes, y deudos  
 poderosos, y que hacia  
 la Justicia sus esfuerzos  
 sobre hallar el agressor.  
 Y pareciendome intento  
 temerario no bolver  
 la espalda à tan grande riesgo,  
 determino de passar  
 à Flandes, y del Convento  
 solo con esse criado  
 salgo una noche encubierto.  
 Passo corriendo la posta  
 la noble Vizcaya, y entro  
 en la Francia por Irun,  
 corro la Hiyena, y lle-go  
 al Ducado de Bretaña,  
 donde en este bosque espesso  
 esta tarde nos perdimos,  
 y à este Palacio me acerco,  
 huyendo la tempestad,

que visteis; donde el suceso  
 feliz, Principe famoso,  
 de haveros hallado à tiempo  
 de asistir à vuestro lado  
 à todo trance, le ofrezco  
 al templo de mi fortuna,  
 que venciendo mis deseos,  
 ni pudo obligarme mas,  
 ni yo cumpliera con menos,  
 que perder à vuestro lado  
 la vida en servicio vuestro.

*Fed.* Otra vez aquestos brazos,  
 noble Fernando, te buelvo,  
 confirmen nuestra amistad;  
 y pues tan varios sucesos  
 en este sitio nos juntan,  
 no sin providencia, creo,  
 que he de mudar de fortuna  
 à vuestro lado. *Fern.* Yo pienso,  
 que su rueda ha de caer  
 à vuestros pies por trofeo.

*Chic.* Y yo he de quebrarla un exe,  
 para que su movimiento  
 no pueda ofenderos mas.

*Fed.* Aguarda, que ya Laurencio  
 con esta seña me avisa,  
 que ha llegado à aqúesse puesto:  
 figueme, Fernando. *Fern.* Vamos,  
 gran señor. *Fed.* Y quiera el Cielo  
 dolerse de mis desdichas.

*Fern.* Todo lo vence el esfuerzo.

*Fed.* Vuestro valor me asegura.

*Fern.* Seguro estoy con el vuestro.

*Fed.* Por mi vais à un gran peligro.

*Fern.* Yo en tal caso no aconsejo  
 à mi amigo, sino es  
 con la lengua del acero.

*Fed.* Ha, quien pudiera pagaros  
 tan generosos afectos!

*Fern.* Ha, quien tuviera poder  
 de haceros felice dueño  
 de la hermosa Margarita! *Vanse.*

*Chic.* Ha, quien se hallara tan lejos  
 de estas aventuras, como  
 la mano de un Despensero  
 de no silar, no arañar,  
 y de enmendarse, poniendo  
 en el peso, y la medida,  
 medida, conciencia, y peso! *Vase.*

*Salen la Duquesa Margarita, Porcia, y Damas.*

*Porc.* De tu tristeza me espanto.

*Marg.* Ay Porcia! que mi pasión,  
si la ignora la razon,  
no la desprecia mi llanto;  
pues quando alegre, y usana  
todas mis dichas publique,  
esposa (ay de mi!) de Enrique  
he de ser: no sè què vana  
ilusion, què fantasia  
mi pecho turbado affusta,  
que de nada el alma gusta.

*Porc.* No le usurpes la alegria  
al prado, si se repara,  
que faltando tus primores,  
se marchitaràn las flores  
sin el Abril de tu cara.  
Buelve à tu rostro divino  
el nacar, y tus enojos  
restituyan à tus ojos  
las luces. *Marg.* En mi destino  
grandes males considero:  
el discurso traigo loco:  
quanto miro, y quanto toco  
es uu presagio, un agüero,  
con què mi adversa fortuna,  
embidiosa de mi dicha,  
me previene una desdicha.

*Porc.* No dè à tan importuna  
tristeza credito, y mira,  
que llega ya à este jardin  
el prevenido festin.

*Marg.* A este lado te retira,  
y la mascarilla puesta  
(corazon, disimulemos)  
à que empiecen esperemos.

*Ponense mascarillas, y salen el Principe Enrique, hombres, y mugeres de gala, y con mascarillas, y Musicos.*

*Criado.* Con noche, señor, gran fiesta:  
no vi concurso mayor.

*Enriq.* Yo le huviere perdonado  
por haverme desposado,  
que es muy colerico Amor:  
y el que ama, espera en fin;  
si tarda, se desespera  
la gloria que amando espera:  
mas ya empiezan el festin.

*Salen Federico, Don Fernando, y Chichon con mascarillas, y comienzan el festin.*

*Musíc.* A las bodas felices, y alegres  
del Sol de Paris, y la Flor de Bretaña  
con vistosos compases se mueven  
almas, corazones, Galanes, y Damas  
O què firmes ocupan el viento  
airosos los cuerpos, ligeras las plantas,  
ostentando bizarros, y airosos  
la fè en el cariño, y el gusto en las galas  
Suspended los ojos, recread las almas  
ostentando mayores finezas,  
al passo que forma mayores mudanzas.

*Mientras canta la Musica dicen los versos siguientes Federico, y Margarita al tomarse las manos en los lazos del festin.*

*Fed.* Aunque trae cubierto el rostro,  
esta es Margarita: salga  
mi afecto de mi silencio.  
Ha bellisima tirana!  
si matas, para què obligas?  
si obligas, para què matas?

*Marg.* Con quèn hablais, Cavallero?

*Fed.* Con el dueño de Bretaña.

*Marg.* Ved, que os haveis engañado.

*Fed.* Nunca se engaña quien ama.

*Marg.* Pues esso no es del festin,  
mirad que errais las mudanzas.

*Fed.* Como ha de poder mudarfe  
un alma, que os idolatra?

*Marg.* Advertid, que escucha el Duque

*Fed.* Ya me ha visto en la campana,  
y sabe lo que es mi brazo.

*Marg.* En ira el pecho se abraza: ap.  
este es el traidor aleve,  
que derribò en la estacada  
à mi esposo. Ola, Soldados,  
cesse el festin: ola, Guardas  
de Palacio, acudid presto,  
y fin que ninguno salga  
de aqui, se descubran todos,  
que una traicion, no pensada,  
hay en Palacio encubierta.

*Enriq.* Quien à tu belleza causa  
tales extremos? *Marg.* Enrique,  
un traidor, que aqui se halla.

*Enriq.* Pues què aguardais? descubrios.

*Descubrense todos, menos los tres.*  
*Todos.* Ya lo estamos à tus plantas.

*Fed.*



1. Menos los tres, que es preciso  
guardar aora las caras,  
y pedir el passo franco.

*Enr.* Como, si el rostro recatas,  
de aqui has de salir, no siendo  
por los filos de mi espada?

2. Effen es lo que yo deseo,  
pues con tu muerte se acaban  
mis tormentos, y mis penas.

3. A tu lado estoy, que aguardas?  
*Enr.* Mueran los traidores. *Fed.* Muera  
el que usurpa à mi esperanza  
el cielo de Margarita.

*Apaga Federico las luces con la espada,  
y entranse riñendo.*

4. Sin vida voy, y sin alma!  
pague la pena, pues tuve  
la culpa de esta desgracia. *Vase.*  
5. *Enr.* Muerto soy: valgame el Cielo.

6. Coged el passo, no salgan  
del jardin, que el Duque es muerto.  
*En Federico, Don Fernando, y Chichen.*

7. Por aquesta puerta falsa  
del jardin, que la Duquesa,  
para que el Pueblo se hallara,

8. Nobleza en el festin,  
esta noche diò franca;  
entre el confuso tumulto

9. podemos salir. *Fern.* Que aguardas?  
amos, pues. *Fed.* Seguidme todos.  
*Vanse, y salen dos Marineros.*

10. 1. El Mar ha estado en bonanza;  
pero ya el viento refresca,  
y està la Nave cargada  
de ropa, y de pasajeros.

11. 2. Pues à que, Patron, aguardas?  
amos al esquife. *Mar. 1.* Espera,  
veremos en la playa  
alguno quiere embarcarse,  
que à mas Moros mas ganancia,  
quizà tendremos lance  
con la prisa.

*En Federico, Don Fernando, y Chichen.*

12. 3. Pues la traza  
dice que sois Marineros,  
decid si acaso se halla  
en la playa algun Navio,  
que esta misma noche salga  
del Puerto. *Mar. 1.* Mi Nave, amigo,

con las velas levantadas  
està ya para surgir;  
pero el viage es à España,  
y el precio ha de ser subido,  
por està ya tan cargada,  
que ya no aguantà mas buque.

*Fed.* Pues los tres de camaradas  
à España hacemos viage.  
Sea esta cadena paga  
del passage, vamos presto. *Dafela.*

*Mar. 1.* Bien està; pero me falta  
saber si es oro, ò alquimia.

*Chic.* Effen se sabrà mañana  
en los Plateros del Mar.

*Fern.* No dudeis, que el que le esmalta  
es oro; y puesto que vãn  
en vuestra Nave empeñadas  
nuestras personas, podreis  
ir seguro. *Mar. 1.* Effen me basta,  
que pareceis gente noble:  
llega el esquife à la playa,  
y vamos à bordo. *Todos.* A bordo.

*Fed.* A Dios, hermosa Bretaña,  
y quiera Dios, que algun dia,  
para fin de mis desgracias,  
buelva con la vida à verte  
el que en ti se dexa el alma. *Vanse.*

*Salen el Senescal Conde Alberto, Barba, 1.  
Belardo, Jardinero.*

*Alberto.* La Duquesa mi sefiora,  
despues del triste suceso  
de anoche, que con exceso  
toda Bretaña le llora,  
quiere venirse à esta Quinta,  
sin que el motivo sepamos,  
que de flores, y de ramos  
el Mayo lucido pinta;  
y el Mar, con ondas suaves,  
sin tener mas osadia,  
besa de esta galeria  
los duros marmoles graves  
de sus puertas, desde donde  
suele salir con sus Damas  
surcando montes de escamas  
à esta playa, que responde  
à la Ciudad por el Puerto,  
y oy me avisò, que vendria  
por aquesta galeria  
en sus gondolas, y es cierto,

que ya no puede tardar.

*Belardo.* Todo està ya prevenido, como me haveis advertido. Venga su Alteza, que el Mar, quieto en sus esferas sumas, la espera entre sus raudales por Ninfa de sus cristales, por Diosa de sus espumas; y yo, que soy Jardinero de estos floridos pensiles, pienso darle mil Abriles en ramilletes, que espero componer con nudos fieles, aunque son intentos vanos, siendo jazmines sus manos, siendo sus labios claveles, que por Dios, que su belleza es de todos la alegría.

*Alberto.* Su grave melancolia, y su profunda tristeza, con mil desvelos ingratos, que sus males acrecientan, mas cada dia se aumentan.

*Belardo.* A esse achaque llaman flato los Medicos: disparate, que el alma, y juicio enmaraña, y se dice, que de España vino con el chocolate. *Dentro ruido.* Mas los remos nos avisan de que ya su Alteza llega à la Quinta. *Alberto.* A recibirla quiero salir à estas puertas, que el Mar con sus ondas bate.

*Salen Margarita, y sus Damas, vestidas de luto, y Criados de acompañamiento.*

*Marg.* Ay de mi! que tantas penas aun no me quitan la vida! Cielos, ò vengad mi ofensa, ò dadme la muerte. *Alberto.* Ya, como vuestra Alteza ordena, para Reyna de sus flores aquesta Quinta os espera alegre, y vana de ver, que la Primavera venga duplicada à sus Países; bien, que de sus flores bellas fía el primor, y cultura, menos del Aura alhagueña del Mayo, que del contacto

breve de las plantas vuestras.

*Marg.* Haveis convocado, Alberto, como ordenè, la Nobleza, y Plebe? *Alberto.* Ya estàn aqui, y en la antecámara esperan vuestras ordenes. *Marg.* Decidles que entren. *Salen los mas que pudieron.*

*Uno.* Denos vuestra Alteza

las plantas. *Marg.* Alzad del suelo y porque no està suspenso la Corte, Bretaña, el Mundo, sabed, que à esta Quinta amena me he retirado, vassallos, con intento, pues tan cerca està de la Corte, que no faltare à la tarea del politico gobierno; de no salir jamás de ella, ni mudar aqueste trage funesto, hasta que resuelta tome la justa venganza de mi agravio, y de mi afrenta. Y por mi grandeza juro, por el Cielo, y las Estrellas, y por el Sagrado Autor, que aquestos Astros gobierna, de jamás tomar estado, ni mirar las luces bellas del Sol con alegre rostro, en tanto que la cabeza de aquel alevè traidor, que diò muerte en mi presencia (rabio al decirlo) à mi esposo, despojo infame no fea de mis iras à mis plantas, para que la fama pueda las quatro partes del Mundo correr, y de esta promessa darles noticia à los hombres; pues el que tuviere estrella (siendo noble) de lograr, dandole la muerte fiera à aquel traidor, mi venganza, gozará, sin competencia, de mi Estado, y de mi manos; que aunque es difícil la empresa, pues nadie al traidor conoce, ni hay en mi Corte quien pueda decir que le ha visto el rostro,



no hay cosa que esté encubierta  
del ingenio, y del valor,  
porque nada se reserva  
del tiempo, y de la fortuna;  
y así podrán:— mas por estas  
ventanas, que el Mar registran,  
los Naves miro Estrangeras,  
que por diferentes rumbos  
urcando en sus ondas crespas  
montes de rizada espuma,  
vienen corriendo tormenta,  
orbejeando contra el viento;  
pero ya llegan tan cerca,  
que se escuchan sus clamores.

*Dentro voces, como en tormenta.*

iza el trinquete, y la vela  
mayor: amaina, Piloto,  
ria la levadera,

entena, que nos perdemos.  
ocorrednos, Virgen bella.

*tro Carlos, y Doña Juana à un tiempo  
por diferentes partes.*

*dos.* Valedme, Cielos Divinos.

*g.* Ya sin timón, y sin velas,  
zozobrada la quilla,

tocando entre aquellas peñas,  
han ido à pique: Ay, Alberto!

aced que con diligencia  
artan mis Gondolas luego,

recojan los que puedan

tan misera fortuna.

*rr.* Voy à hacer lo que me ordenas;

ero dos juvenes miro,

ie dilatando la fiera

uerte entre las crespas olas,

ia esta parte se acercan;

corredlos entre tanto,

te lo que manda su Alteza

oy à executar. *Vase.*

*como arrojados del Mar, y desnudo*

*los, Duque de Borgoña, y Doña Juana*

*de hombre, cada uno por su parte.*

*y Juana.* Fortuna,

il veces beso la tierra

on que mi vida redimes.

Qué desdicha! *Marg.* Qué tragedia!

*se* Porcia à Carlos, y una Dama à

*Doña Juana, y à un tiempo les dicen.*

*los.* Mirad que os está esperando,

Estrangeros, la Duquesa  
de Bretaña, llegad presto.

*Carl.* Qué escucho! de nuevo intentas  
favorecerme, fortuna; *ap.*

pues si es Margarita bella  
la primer cosa que encuentro,  
quando disfrazado à verla  
de mi Reyno me ha traído  
la fama de su belleza,  
feliz al presagio anuncia  
mi dicha. *Juana.* A las plantas vuestras,  
gran señora, mi fortuna,  
ya favorable, y no adversa,  
(pues me arroja à vuestros pies.)

pone mi vida, y en ella

(si el infeliz tiene vida)

empeña vuestra grandeza

amparar à un desdichado.

Ay, Don Fernando! que ciega *ap.*

de la muerte de mi hermano,

fue fuerza dexar hacienda,

honor, y Patria por ti;

pues viendome ya sujeta

à la calumnia del vulgo,

de mi padre à la sospecha,

aquella infelice noche,

huyendo de la violencia

con que amenazò mi vida,

viendo ya, que no le queda

otro recurso à mi fama,

que ser tu esposa, resuelta

en tu seguimiento vengo,

por si mi honor, mis finezas,

y mi cariño te obligan.

*Carl.* Yo, señora:— (su belleza *ap.*

aun es mayor que su fama)

no infeliz ya, pues la esfera

de tanto Sol favorece

mi vida, de mi tragedia

doy gracias à la fortuna,

puesto que à vuestra presencia

me trae lisongera, donde

no solo en mi rostro sella

la obligacion de serviros,

sino me ofrece alhagueña

seguro puerto à mis ansias,

gloria inmortal à mis penas,

dulce olivio à mis peligros,

y bonanza en la tormenta.

*Marg.* Alzad del suelo, y decid  
quien sois. *Sale Alberto.*

*Albert.* Ya quedan en tierra  
los miseros navegantes,  
sin que ninguno en las crespas  
ondas perdiese la vida.

*Juana.* Yo, bellísima Duquesa  
de Bretaña, soy un noble  
Español, à quien la adversa  
fuerte, por una desgracia,  
sacò de su Patria mesma,  
que en essa ligera Nave  
iba à asisistir en las guerras  
de los Flamencos Países,  
quando la borrasca fiera,  
que haveis visto, me arrojò  
à este sitio, porque tengan  
dichoso fin mis desdichas.

*Ay;* Fernando, quien creyera,  
que sin que tù me conozcas,  
sin que descuidado sepas  
mi fè, siguiendote vengo,  
como à norte, como à esfera  
de mi honor, y de mi vida!

*Carl.* Yo, obedeciendo à tu Alteza,  
(hasta saber su intencion, *ap.*)  
encubrirà mi cautela,  
que soy de Borgoña Duque,  
soy el Conde de Tureña)  
Alexandro de Valois,  
que con Cartas de creencia,  
y una solemne embaxada  
iba à tu Corte Suprema  
de parte del Duque Carlos  
de Borgoña, à quien la lengua  
de la fama, de atrevido  
(para aclamar sus proezas)  
le dà renombre inmortal,  
porque en las lides sangrientas,  
y en los marciales encuentros,  
delante de sus hileras  
es el primero de todos,  
que haciendo su fama eterna,  
osado la lanza empuña,  
y altivo el bridòn maneja.  
Y puesto que favorables  
los hados à tu presencia  
tan sin pensar me han traído,  
luego que tu gusto sea,

podrás oir mi embaxada.

*Marg.* En esta ocasion no fuera  
agassajo el escucharos:  
descansad, que en la primera  
audiencia sabrè del Duque  
la intencion. *Carl.* Con què pruden  
y severidad responde! *ap.*

*Marg.* Y vos, puesto que à mi tier  
derrotado haveis venido,  
tendreis amparo, y defensa  
de mi piedad generosa,  
ya prosiguiendo la empresa,  
que os sacò de vuestra Patria,  
ò quedando con decencia  
en mi Corte. *Juana.* Mi silencio  
en mi obligacion reserva  
el justo agradecimiento  
de tanto favor: O, quiera  
dolerse el Cielo de mí!

*Marg.* Conde Alberto. *Alb.* Què me ord  
vuestra Alteza? *Marg.* Que lleve  
à vuestra posada mesma  
al Conde Alexandro luego,  
para que descanse en ella  
de las passadas fortunas;  
y juntamente os entrega  
mi piedad à esse Español,  
pues corre ya por mi cuenta  
su amparo. *Albert.* Venid los dos

*Juana.* Amor:- *Marg.* Venganza:-

*Carl.* Cautela:-

*Juana.* Que en tal estado me has puesto

*Marg.* Que tanto en mi pecho reyna:

*Carl.* Que à tanto Sol me conduces

*Juana.* Pues soy ya tu prisionera:-

*Marg.* Pues mi ofensa te consagro:-

*Carl.* Pues conoces mis finezas:-

*Juana.* Ampara mi honor perdido:-

*Marg.* Mis nobles iras alienta:-

*Carl.* Favorece mi esperanza:-

*Juana.* Para que Fernando sepa  
lo que à mi fineza debe:

*Marg.* Para que logre mi afrenta  
satisfaccion de su agravio.

*Carl.* Para que mi industria pueda  
conseguir à Margarita.

*Los tres.* Y à tan generosa empresa,  
ni la estorve la fortuna,  
ni se opongan las estrellas.



## JORNADA SEGUNDA.

*Salen Federico, y D. Fernando de Hortelanos, con espadas, y capotillos, y Chichon detrás.*

*Fed.* Gracias al Cielo, Fernando, que pisamos esta tierra, despues de tantas fortunas, aflicciones, y tormentas, como en el Mar padecimos.

*Fern.* A la suerte agradeciera, gran Federico, el que estemos en Bretaña, quando en ella tan evidente peligro vuestra vida no corriera.

*Fed.* Yo por mi parte, Fernando, agradecido à mi estrella estoy; porque quando el hado contrario à mi vida sea, què mayor bien, què fortuna mayor havrà, que perderla de Margarita à los ojos?

*Chic.* Tù has dado en graciosa tema: Señores, que haya en el Mundo, quando hay gorrondas que ruegan, quien se ande por imposibles! Bien haya España mi tierra, donde à poca costa encuentro, à la luz de una taberna, Princesas, que son fregonas, fregonas, que son Princesas.

*Fed.* En efecto, yo no puedo vivir un punto sin verlas; y así à Bretaña me buelvo, como à centro, y como à esfera, donde està mi Sol divino, donde està mi Aurora bella.

*Chic.* Mira por un solo Dios, que no hay muchacho de Escuela, ni niño de la Doctrina, que de memoria no sepa, y no diga: En España cayò la Gran Princesa de Bretaña; y si ella cae, como dicen, en que estamos aqui, cierta es nuestra muerte. *Fed.* Chichon, al Cielo le agradeciera essa dicha; y así elijo,

en dos linages de penas, mas morir de estarla viendo, que no morir de no verla. Ayer en su Corte entramos, y ayer supimos en ella, (ay Cielos!) que Margarita, despues de hacer las exequias de su esposo, airada, y triste vive en una Quinta amena, retirada de la Corte, con tan profunda tristeza, con rencor tan invencible, que olvidada de si mesma, promete su hermosa mano à quien me mate, ò me prenda, como sea noble; y que andaban buscando con diligencia Jardineros, que sirviessen de pulir la estancia bella de unos hermosos Jardines, donde divertir su pena. Mudamos trage, y venimos, por si consigue mi estrella, que los dos de Jardineros la sirvamos; porque fuera de que nadie nos conoce, despachè con diligencia à Napoles à Laurencio, avisando de esta empresa al Rey mi padre, Fernando, para que su Armada venga, y costeando aquestos Mares, està à la mira en defensa de nuestras vidas; pues como esta prevencion, y esta cautela se logren, pienso, despues de tantas tragedias, bolver de nuevo la vida à mi ya esperanza muerta.

*Chic.* Está bien: mas di, señor, yo, que no he entrado en la cuenta, què he de hacer? *Fed.* Mira, Chichon, si tù pudieses con ella introducirte:— *Chic.* Yo, como?

*Fed.* Si tù quieres, agudeza tienes para todo: Advierte, Chichon:— *Chic.* Lo que chichonèa.

*Fed.* Que si alguna traza buscas, te ha de valer esta empresa

ser rico toda tu vida;  
pues grande fortuna fuera  
tenerte siempre à su lado,  
siendo una espia secrèta,  
que de todo me avisasse.

*Chic.* Dexeme pensar què treta  
buscarè, que no me salgan  
chichones en la cabeza:  
ser bufon, es cosa fria;  
pero, ha buen Chichon! topèla.  
No dicen, que à visitala  
de sus continuas tristezas  
diversos Medicos vienen  
de Flandes, de Inglaterra,  
y de otras partes? *Fed.* Es cierto.

*Chic.* Pues no se hable en la materia.

*Fed.* Necio, si latin no sabes,  
en las juntas que se ofrezcan,  
còmo has de hablar? *Chic.* Los Doctores,  
en las juntas de mi tierra,  
hablan solo de sus mulas,  
y con echar dos sentencias  
de Galeno, y de Esculapio,  
que el demonio las entienda,  
uncias quatro, caparrosa,  
farmacapòla, epidemia,  
ficorum, mirabolanos,  
clistel, herrois, que en mi lengua  
todo aquesto decir quiere  
pepinos, y verengenas;  
con hacerla dos langrias,  
y que la raigan las piernas,  
que me maten si en dos dias  
no la pongo sana, y buena.

*Fed.* Toma esta cadena, y vete,  
que ya estamos à la puerta  
de la Quinta. *Chic.* Pues à Dios,  
que voy à comprar con ella  
un fortijon, y una mula,  
pues solo en aqueestas prendas  
consiste de los Doctores  
el artificio, y la ciencia. *Vase.*

*Fern.* La puerta de los Jardines  
imagino que està abierta,  
entremos.

*Entran por una puerta, y salen por otra.*

*Fed.* Hermoso sitio!

*Fern.* Què magestad, què grandeza  
muestran estatuas, y fuentes!

*Fed.* Aguarda, Fernando, espera,  
porque un hombre viene alli:  
ayude Amor mi, cautela.

*Sale Belard.* La Duquesa mi señora,  
para divertirse, en fin,  
quiere baxar al jardin,  
y me hacen gran falta aora  
Tirso, y Llorente, que à fè,  
que con cuidado servian,  
y los quadros componian,  
y oy es preciso que està  
con aseo, y con primor  
todo este hermoso vergel,  
por dar la Duquesa en èl  
audiencia al Embaxador  
de Borgoña, al qual le he dado  
una llave del jardin,  
que es muy galante; y en fin,  
sus doblones le ha costado,  
para venirse al terrero  
estas noches à hablar  
con las Damas, y à gastar  
necedades, y dinero.

Amantes, los que os andais  
en tan imposible empleo,  
de què os sirve? Mas què veo!  
A quièn, hidalgos, buscais?

*Fed.* Por noticia que he tenido,  
señor, de otros compañeros,  
que buscan dos Jardineros,  
yo, y mi hermano hemos sabido;  
y así, venimos los dos  
con grato, y sencillo pecho,  
por si somos de provecho  
para este oficio. *Belard.* Por Dios,  
que me parecen honrados, *ap.*  
y ha sido fortuna estraña.

De què tierra sois? *Fern.* De España.  
*Belard.* Animos cria alentados:  
què os forzó à dexar la tierra?

*Fern.* De nuestro oficio advertir  
la poca medra, y seguir  
los aplausos de la guerra.  
Pero como la fortuna  
es varia, aunque la buscamos  
mi hermano, y yo, no la hallamos,  
y así, à la primera cuna  
se buelven nuestros ardores,  
creyendo de su rigor,



que viviremos mejor  
entre exercitos de flores.  
*Belard.* Què nombre teneis aguardo.  
*Fed.* Ayude à mi intento Amor: *ap.*  
Celio me llamo, señor.  
*Fern.* Y yo me llamo Lisardo.  
*Belard.* De suerte, que bien sabrà  
vuestra maña, y vuestro asèo  
cuidar de aqueste recreo.  
*Fed.* La experiencia os lo dirà.  
*Belard.* Alto, ya estais recibidos,  
y asì, no hay sino empezar  
à servir, y à trabajar;  
y estad los dos advertidos,  
que es buena ocasion aora  
la que la fortuna os dà,  
porque en esta Quinta està  
la Duquesa mi señora:  
que como de aquestras fuentes  
invenciones fabriqueis,  
y las flores adorneis  
con asèos diferentes,  
cuidando de estos amenos  
quadros, que Abril matizò,  
podreis obligarla. *Fed.* Yo *ap.*  
me contentàra con menos.  
*Belard.* La soldada, que os daràn  
à cada uno cada dia  
(que corre por cuenta mia)  
es real y medio, y un pan.  
Aqui tendreis, sin engaño,  
por mayores interèsses,  
zapatos cada tres meses,  
y vestido cada un año;  
vino, que un candil atiza,  
leña, quanta se quisiere,  
sin los provechos que os diere  
la fruta con la hortaliza.  
*Fed.* Aparte. *Sale Doña Juana de hombre.*  
*Juana.* Mis penas,  
y mis ansias à este sitio  
me traen, pues la soledad  
de la tristeza alivio.  
Buena me has puesto, fortuna,  
pues haviendo ya sabido  
(ay de mi!) que Don Fernando  
no està en Flandes, en servicio  
de la Duquesa me tienes,  
buscando amparo, y abrigo

en su grandeza. Ay Fernando!  
què lágrimas, què suspiros  
no me cuestas, sin que pueda,  
à costa del dolor mio,  
encontrarte, ni atraerte  
al imàn de mi cariño!  
O si mi afecto supieras!  
Mas, Cielos, què es lo que miro?  
es ilusion? es encanto?  
es fantasia? es delirio?  
No es Don Fernando aquel hombre,  
que toscamente vestido  
està con Belardo hablando?  
estoy loca, estoy sin juicio.  
Còmo es pòssible, que à un alma  
pueda engañar un sentido?  
Asì averiguarlo quiero:  
Ha hidalgo. *Fern.* Es à mi?  
*Juana.* A vos digo.  
El es, Cielos, y yo estraño *ap.*  
la causa, que le ha traído  
à Bretaña en este traje;  
mas apurar sus designios  
intentarè. *Fern.* Què mandais?  
*Juana.* La primera vez, que os miro  
en los jardines es esta;  
y asì quisiera:— *Fern.* Decidlo.  
*Juana.* Saber quien sois. Hay fortuna *ap.*  
tan estraña! *Fern.* Con deciros,  
què otro compañero, y yo,  
en aqueste instante mismo,  
nos hemos acomodado  
para adornar de este sitio  
arboles, quadros, y fuentes,  
à todo os he respondido.  
*Juana.* El nombre?  
*Fern.* Celio es mi nombre.  
*Juana.* De què tierra? *Fern.* Nunca olvido,  
ni niego mi Patria: España.  
*Juana.* Cielos, hablarle es preciso, *ap.*  
y no hay ocasion aoras  
esto ha de ser. Yo he venido  
à traer os un recado  
de una Española, que vino  
à ser Dama de su Alteza,  
y que oy està en su servicio:  
desde aqueffos miradores  
os viò passar, y ha sabido,  
Celio, que sois Español,

à cuya causa me dixo,  
que porque tiene que hablaros,  
en estando recogido  
en la Quinta, baxará  
à buscaros à este sitio,  
encargandoos, que sin falta  
esteis en él, advertido,  
de que es cosa que la importa;  
y aora, porque he sentido,  
que su Alteza al Jardin baxa,  
es ausentarme preciso:

A Dios os quedad: Fortuna, *ap.*  
buscaré luego un vestido  
de muger, y baxaré  
entre estas flores, y mirtos  
à celebrar mi ventura,  
pues hallado un bien perdido,  
ya ni temo tus mudanzas,  
ni me afligen mis peligros. *Vase.*

*Fern.* Cielos Divinos, qué oí?  
hay novela mas estraña!  
En tal traje, y en Bretaña,  
quién puede buscarme à mi?  
Vive Dios, que he de apurar  
este enigma, y he de ver  
à esta Española muger.

*Belard.* Ea, hijos, à trabajar,  
mirad que hay mucho que hacer,  
y importa la brevedad:  
los azadones tomad, *Dà los azadones.*  
y empezad à componer  
estos quadros; pero alli  
la Duquesa viene. *Fed.* Ay Cielos!  
Amor, en tantos desvelos,  
duelete una vez de mi.

*Ponense à cabar los dos, apartase à un lado  
Belardo, y sale Margarita de luto, y  
Alberto, Flora, y Damas.*

*Albert.* Los Memoriales, señora,  
como me ordenaste oy,  
traigo à tu Alteza. *Marg.* No estoy  
para despachar aora,  
dexadme. *Albert.* Rara tristeza.

*Marg.* Senescal: de pena muero!

*Albert.* Señora. *Marg.* Leed el primero.

*Albert.* Aquí suplica à tu Alteza:—

*Marg.* Qué decis? *Albert.* El Memorial.

*Marg.* No os acabè de advertir,  
que à ninguno quiero oír?

*Albert.* Yo entendí:— *Marg.* Entendiste mal  
bueno es querer vos, que aqui,  
entre mil ansias mortales,  
estè yo en los memoriales,  
no acertando à estàr en mi?  
Ay Enrique! quíen pudiera,  
à costa de mi dolor,  
vengarte de aquel traidor,  
que à mis ojos muerte fiera  
te diò, por vengar en él  
mi irritado corazon  
la mas horrenda traicion,  
y el delito mas cruel,  
que viò el mundo! *Flor.* Gran señora  
por Dios, que alegrarte intentes  
entre estas flores, y fuentes.

*Marg.* En mi no hay alivio, Flora.

*Flor.* Hasta estàr triste, asegura  
aplausos à tu belleza,  
que al passo de tu tristeza,  
và creciendo tu hermosura.

*Marg.* Lisonjas, Flora? *Flor.* Señora,  
negarlo fuera traicion.

*Marg.* Aquellos hombres quíen son?

*Belard.* Dos Jardineros, que aora  
acabo de recibir.

*Marg.* Llamadlos. *Fed.* Ay soles bellos! *ap.*

*Marg.* Por ver si puedo con ellos  
mi tristeza divertir.

*Belard.* Ola, mancebos, llegad,  
ved que su Alteza os aguarda.

*Fed.* Tanta dicha me acobarda: *Arrodil.*  
dadnos las plantas. *Marg.* Alzad.

*Belard.* Este se llama Lisardo, *Por Fed.*  
y este Celio: hermanos son. *Por Fern.*

*Flor.* Y el tal Celio, en conclusion, *ap.*  
es brioso, y es gallardo.

*Marg.* De donde sois? *Fed.* En España  
nacimos sin duda alguna.

*Marg.* Y decidme, qué fortuna  
trajo à los dos à Bretaña?

*Fed.* Verme en mi Patria morir.

*Marg.* Puedo la causa entender?

*Fed.* Aunque la queráis saber,  
yo no os lo sabré decir.

*Marg.* Tanto os importa el secreto?

*Fed.* Delante de vos no sè  
còmo lo diga. *Marg.* Por qué?

*Fed.* Me turba vuestro respeto.

*Marg.*



*Marg.* Ya mi licencia teneis,  
y fuera de que os la doy,  
me divertis. *Fed.* Sin mi estoy! *ap.*  
basta que vos lo mandeis.

*Marg.* Era pobreza, en rigor,  
lo que me encubris aora?  
hablad claro. *Fed.* No señora.

*Marg.* Pues què era? decidlo. *Fed.* Amor.

*Marg.* Amor fue la causa? pues  
esto os tuvo enmudecido?

*Fed.* Què retorica ha podido  
decir lo que el Amor es?

*Marg.* Què en vos tambien hay firmeza?  
de què os turbais? *Fed.* En rigor,  
de haver nombrado el Amor  
delante de vuestra Alteza.

*Marg.* No vi language tan raro, *ap.*  
tan cortelano, y discreto.

Y en fin, quìen era el sugeto?  
porque, si mal no reparo,  
os pudo corresponder:  
decidme quien era ya.

*Fed.* Una muger. *Flor.* Claro està,  
que un hombre no havia de ser.

*Marg.* Tal ratò tener no espero. *ap.*  
Flora, escucha por tu vida,  
que me tiene divertida  
el amor del Jardinero.

Era hermosa? *Fed.* El que està amando,  
siempre el sugeto encarece;  
lo era tanto, que parece,  
que aora la estoy mirando.  
En fin, aleve, y tirana,  
solo por quererla, entiendo,  
que aun oy me està aborreciendo.

*Marg.* Vos la olvidareis mañana:  
pero queriendola asì,  
còmo tan tibio os mostrais,  
y en España la dexais?

*Fed.* Què sabeis vos si està aqui?

*Marg.* Que no he tenido, sospecho, *ap.*  
mejor rato: Aqui no se  
còmo puede ser. *Fed.* Porque  
siempre la traigo en mi pecho.

*Marg.* Decid, sabreis componer  
estos quadros, que mirais?

*Fed.* Si vos al jardin baxais,  
què tiene el arte que hacer?  
Ociofo ha de ser, entiendo,

cuidar de este sitio, quando  
al passo, que vos pisando,  
và la tierra floreciendo.

Todo este vulgo de olores  
solo à vuestra vista crece,  
y este sitio os obedece  
como à Reyna de las flores.  
Del Aurora al arrebol  
os haràn mis manos fieles  
ramilletes de claveles,  
pastillas, que quema el Sol.  
Narcisos del nombre vanos  
presentaros mi se intenta;  
los jazmines, haced cuenta,  
que los teneis en las manos.

Esto os ofrezco, y en fin,  
còmo llegue alegre à veros,  
harè mucho, y no en bolveros  
lo que vos dais al jardin.

*Sale un Criado.* Un Medico, gran señora,  
que me parece en la traza  
Español, y por las señas.  
la figura mas estraña,  
que he visto, te quiere hablar.

*Marg.* Decid, que entre: tiranas *ap.*  
memorias, què me quereis?

*Sale Chichon de Medico ridiculo.*

*Chic.* Paz sea en aquesta casa,  
que aunque es jardin, en nosotros  
esta es la entrada ordinaria.  
Quièn es aqui mi señora  
la Duquesa? *Criad.* Què ignorancia!  
la que mirais. *Chic.* Soy un puerco:  
dadme, señora, essas plantas,  
y tened à mucha dicha, *Arrodillase.*  
que aquesta visita os haga  
el mayor Fisco, que hay  
en Flandes, ni en Transilvania.

*Flor.* Rara figura es el hombre!

*Marg.* Còmo os llamais? *Chic.* En España  
el Dotor Sanalo-todo  
los muchachos me llamaban.

*Marg.* Con tanto acierto curais?

*Chic.* Es echarme à mi tercianas,  
y tabardillos, echar  
sombremos à la Tarasca:  
en mi vida curè enfermo,  
que no saliese de casa  
en breves dias, señora.

*Marg.* Esta habilidad nó es mala:  
còmo? *Chic.* A la Iglesia entre quatro  
Hermanos de la Capacha:  
à los enfermos de ojos  
no solamente sanaba,  
mas quedaban con oficio.

*Marg.* Con oficio? *Chic.* Es, que cegaban:  
y el que con vista no tuvo  
en su vida ni una blanca,  
estando ciego, de ochavos  
era una sima de cabra.  
Posible es, que del Doctor  
Gordolobo no haya fama  
en esta tierra! En efecto,  
llegò, señora, à mi Patria  
vuestra rara hipocondria,  
que es un mal, que toca en rabia,  
y luego al punto, aunque en ella  
un pozo de oro ganaba,  
vine à veros; porque hablando  
de veras, no hay en España  
quien la cure como yo.

*Marg.* De los achaques del alma,  
Doctor, quièn entiende? *Chic.* Bueno:  
yo me pelaré las barbas,  
si en dos dias nó os pusiere  
alegre como una Pasqua.

*Hincase de rodillas, y tomala el pulso.*

Venga el pulso: intercadente  
le teneis, flatorum causa.  
Primeramente os ordeno,  
que sea corta la vianda,  
porque dice allà Galeno:  
omnis saturatio est mala:  
de noche podeis tomar,  
si quereis, una almendrada  
de capones muy manidos,  
passados por alquitara.

*Marg.* Nunca tal remedio oi.

*Chic.* Pues es de mucha substancia:

Chocolate, ni por pienso,  
es melancolico, y mata,  
& est valde opilativum,  
Galeno fessione quarta,  
parrafo chocolatorum,  
y tomareis limonadas,  
y cosas frescas; con esto,  
y con que empeceis mañana  
à sangraros un poquito

por la sangre requemada  
que teneis, y una purguita,  
y fricamentos que os hagan,  
uncias quatro de vihuela,  
y de musica dos dragmas,  
la señora hipocondria  
se irá muy enorramala.

*Marg.* Buen humor teneis. *Chic.* Señora  
cada uno el que tiene gasta.

*Marg.* Para mis males, mas ciencia  
teneis vos sin saber nada,  
que todos los que me curan;  
y pues yo he sido la causa,  
segun decís, de que vos  
dexado hayais vuestra Patria,  
en mi camara os quedad.

*Chic.* Beso mil veces tus plantas;  
pero vive Dios, que aqui  
lo mejor se me olvidaba.

*Marg.* Y es? *Chic.* Que en aquestos jardines  
por tardes, y por mañanas,  
hagais exercicio, porque  
los humores adelgaza,  
y desopila; miradlo  
en aquestos que trabajan,  
que están robustos, y es solo  
el exercicio la causa:  
bravos picarones son! *Llega à ella.*

*Fed.* La vida me has dado. *Chic.* Calla  
que no he de ser yo Chichon,  
ò he de ponerla mas blanda,  
que una breva. Quièn es este,  
que parece un gran panarra? *AD. Fern.*  
passad aqui vos. *Fern.* Estáis loco?

*Chic.* Las raciones atrassadas  
me has de pagar; y si no  
allà lo verás mañana.

Por Jesu-Christo, señora,  
que teneis famosas Damas  
en vuestro servicio: cierto,  
que hay aqui Angelicas caras,  
y aquesta que está à mi lado *A Flo.*  
mil reconcomios me causa.  
Diga, Reyna, tiene Usia  
tambien por concomitancia  
hipocondria? *Flora.* Una poca.

*Chic.* Qué ojos de grande taimada  
tiene! *Flora.* Por qué lo pregunta  
el señor Doctor? *Chic.* Por darla



unas pildollillas, con que quede como una manzana.  
*Flora.* Dêselas allà à su mula, señor Albeytar. *Cbic.* Deo gracias.  
*Male un Criado.* El Embaxador, señora, para entrar licencia aguarda.  
*Marg.* Cielos, no sabrè decir quanto aqueste hombre me cansa: decid que entre. *Sientase.*  
*ad.* Quièn serà este Embaxador, que el alma me anuncia un pelar? *Fern.* No sè: oye, dissimula, y calla.  
*ale el Duque Carlos con acompañamiento.*  
*arl.* Puesto, gran señora, que pudieran ser escusadas en mi aquestras audiencias, pues hallo en solicitarlas desapego en vos, y en mi repêtidas ignorancias: aquesta no escuso, pues bien conoceis la distancia, que de un vasallo, que sirve, hay à un Principe, que manda.  
 El Duque Carlos:— *Marg.* Tomad asiento, y en que yo os haya dado motivo à esta queja, *Sientase Carl.*  
 no sè què razon, què causa tengais, sino la ocasion de mis tristezas, y ansias, porque el semblante de un triste siempre à los ojos engaña: esto supuesto, podeis proseguir vuestra embaxada.  
*arl.* No ignorarà vuestra Alteza las guerras tan continuadas, que por muchos años hubo entre Borgoña, y Bretaña, hasta que fuisteis, señora, el Iris de esta borrasca.  
 Muriò vuestro padre, en fin, y en su testamento manda, que le deis la mano à Carlos, pues con esto se ajustaban las paces, quedando firmes con tan segura alianza.  
 Vos, pues, sin mirar lo bien, que à estas Coronas estaba aquesta union, elegisteis

(ya fuesse por su desgracia, ò ya por otras razones, que mi discurso no alcanza) para vuestro esposo à Enrique, hermano del Rey de Frància, que à traidoras manos muerto, en mejor Reyno descansa.

*Fed.* Esto escucho! vive Dios, *ap.* que la paciència me falta.

*Carl.* Menospreciado, y zeloso el Duque (razones ambas, que si juntas, iras crecen, cada una por si mata) viendo que à los dos conciertos le faltais à la palabra, de que està pendiente el mundo, y su opinion agraviada, siendo un hombre, que no sufre escrupulos en la fama, su resolucion postretera oy me escribe en esta carta. En quanto à que vuestra Alteza su casamiento dilata, hasta que del homicida tome la justa venganza, es nueva industria; porque si señas de èl no se hallan, ni nadie puede afirmar, que le haya visto la cara, como ha de cumplir ninguno lo que un imposible ataja?

*Fed.* Què no pueda mi valor *ap.* bolver por si! pena estraña!

*Carl.* Esto mismo à vuestra Alteza he dicho en audiencias varias, que me ha dado; pero aora, para decir lo que falta, escucheme atentamente, porque es el Duque quien habla. Dice, pues, que si porfia vuestra Alteza en esta vana ilusion, entretenièndo à su costa su esperanza, haciendo notorio al mundo la razon con que se halla, sin mas dilacion, la guerra à sangre, y fuego os declara, siendo el primero que marche delante de sus Esquadras,

y por vuestras tierras entre  
al son de clarín, y caxas,  
empuñando el limpio acero,  
blandiendo la dura lanza,  
vestido el gravado arnés,  
y la pesada coraza;  
y con veinte mil Infantes,  
hijos de Marte, en campaña  
le vereis, sin que haya almena,  
que por el suelo no caiga,  
pues à pesar:- *Fed.* Què esto sufra!

*Carl.* Del mundo:- *Fed.* Detente, aguarda,  
que delante de su Alteza  
tan arrogantes palabras  
no se sufren, quando sabes,  
que en los corazones manda  
de sus vasallos, pues todos  
en defensa de su fama  
fabrán oponerse à quantos  
solicitan apremiarla;  
y yo, que:-

*Carl.* Como, atrevido:- *Levantanse.*

*Marg.* Estais loco? ha de mi guarda,  
prendedle. *Fed.* Perdon, señora,  
os pido de mi ignorancia,  
que no estuve en mi. *Marg.* Dexadle,  
porque accion tan arrojada  
bien arguye su locura,  
como al momento se vaya  
de mi presencia. *Fed.* Señora,  
advertid:- *Marg.* No advierto nada,  
idos: aunque mas le riño, *ap.*  
no he visto accion tan bizarra.

*Fed.* Si harè, advirtiendlo primero,  
si el Duque sale à campaña,  
que en vuestra defensa siempre  
fabrè poner vida, y alma. *Vase.*

*Fern.* Yo con morir à su lado  
cumplo con mi honor, y fama. *Vase.*

*Carl.* Què responde vuestra Alteza  
à lo que he propuesto? *Marg.* Nada:  
ya os respondiò el Jardinero.

*Carl.* Era un loco. *Marg.* Y la embaxada  
que traeis, es cuerda? *Carl.* Advierta  
vuestra Alteza, que yo:- *Marg.* Basta,  
que no en vano à vuestro dueño  
el atrevido le llaman. *Tendose.*

*Carl.* Sabrà el Duque:- *Marg.* Bien està,  
la voluntad à las armas

no se rinde. Llena, Cielos, *ap.*  
llevo de dudas el alma.

*Vase, y queda Carlos solo.*

*Carl.* Cielos, que venga yo à oír  
tantos baldones? ha ingrata!  
con tan indignos desprecios  
à un tan noble afecto pagas!  
A quien te adora aborreces!  
à quien te sirve maltratas!  
pues, Cielos, yo he de buscar  
algun remedio à mis ansias.  
Y pues las mas noches viene  
à divertirse à la estancia  
de estos hermosos jardines,  
y yo de esta puerta falsa  
tengo llave, que Belardo  
me diò, y están en la playa  
del mar mis naves, y gente,  
vive Dios, que he de robarla  
esta noche, pues es facil,  
dandome esta puerta entrada  
à este sitio, conseguirlo.  
Y pues bate las murallas  
de esta Quinta el mar, podrè  
con menos riesgo embarcarla,  
y llevarmela à Borgoña,  
donde, si una vez se halla,  
la defenderè del mundo.  
Tiempo, apresura las alas  
de tu curso: noche, llega,  
para ver, ya que me falta  
la ventura, si la industria  
à la fortuna aventura. *Vase.*

*Sale Doña Juana de muger.*

*Juana.* Amor tirano, que asì  
acrisolaste mi fe,  
ya, con un bien que encontrè,  
no he de quejarme de ti.  
Todos estàn sepultados  
del sueño en la suspension:  
què mucho, si solo son  
los dispiertos mis cuidados?  
Con este vestido, en fin,  
que con recato busqué,  
(y no poca dicha fue  
hallarle) vengo al jardin,  
à este sitio señalado,  
palestra de mis desvelos;  
ningun ruido siento: ay Cielos!



¿havrà Fernàndo llegado?  
Solo escucho (què congojas!)  
entre acentos diferentes,  
golpes de plata en las fuentes,  
soplos del viento en las hojas.  
Cielos à èl se le olvidò,  
que como tan libre està,  
sin cuidado dormirà:  
mas de quièn me quejo yo,  
¿loca, y ciega (ay de mì!)  
el imposible conquisto  
de un hombre, que no me ha visto?

*Sale Don Fernando por la otra parte.*

*n.* Tal obscuridad no vi;  
pero segun me avisaron,  
este sin duda es el puesto  
donde la Dama Española  
dice que aguarda; yo vengo  
de la duda, y de la noche  
dos veces confuso, y ciego:  
quièn serà aquesta muger?  
*ana.* Passos à esta parte siento:  
es Celio? *Fern.* Sì, el mismo soy.  
*ana.* Rato ha, que mi sufrimiento  
culpaba vuestra tardanza.  
*n.* Yo à mi fortuna agradezco  
esta dicha; mas decidme,  
quièn sois? *Juana.* A esso solo vengo:  
una muger Española,  
que por estraños sucessos  
vine à Bretaña; y pues vos  
sois Español, saber quiero,  
si en mi Patria, que es Madrid,  
estuvisteis algun tiempo.  
*n.* Si señora. *Juana.* Conocisteis  
en Madrid à un Cavallero,  
cuyo nombre, y apellido  
eran (si mal no me acuerdo)  
Don Fernando de Mendoza?  
*n.* Què es esto que escucho, Cielos! *ap.*  
disfimilar es preciso.  
*ana.* Digolo, porque en extremo  
à èl os pareceis tanto,  
que juzguè que erais el mesmo.  
*n.* Aunque mas hago memoria,  
de esse nombre no me acuerdo.  
*ana.* Bien finge. *Fern.* Pero por què  
me lo preguntais? *Juana.* Por esto:  
Yo, Celio, dexè en España

una amiga, à quien confieso,  
que quiero como à mi misma;  
muy noble, rica en extremo,  
y no fea: Aquesta Dama  
vivía pared enmedio  
de cierta conversacion,  
donde algunos Cavalleros  
à entretenerse acudian,  
siendo Don Fernando entre ellos  
quien más la cursaba; en fin,  
de los continuos passeos,  
y asistencias, que tenia  
en su calle, Amor, que es ciego,  
y por la vista penetra  
lo mas oculto del pecho,  
la aficionò à Don Fernando  
con tal recato, y secreto,  
que aun con los ojos no quiso  
darle à entender sus afectos.  
Estando, pues, esta Dama  
en una reja, asistiendo,  
de su casa cierta noche,  
passaba este Cavallero;  
y persuadida (que fue  
gran liviandad os confieso)  
de su amor, con una seña  
le obligò à llegar, à tiempo,  
que al sitio un hermano suyo  
llegaba tambien, y viendo  
aquel hombre à sus ventanas,  
queriendo reconocerlo,  
à pocas palabras ambos  
desnudaron los aceros,  
y el hermano de esta Dama  
cayò de una herida muerto.  
Fuese Don Fernando à Flandes,  
segun se dixò, y viniendo  
yo à Bretaña (por acafos,  
que no os importa el saberlos)  
me encargò mi amiga, que  
la avisasse con secreto,  
si estaba en Flandes, ò en otra  
parte alguna; pues es cierto,  
que ni la infelice muerte  
de su hermano, ni el remedio  
de la ausencia, son bastante  
à borrarla de su pecho  
aquel primero caracter.  
Llegasteis aqui, diciendo

ser Español ; y Soldado:  
 quise informarme ; y supuesto,  
 que vos no le conoceis,  
 ni señal de èl hallar puedo,  
 quedaos con Dios. *Fern.* Esperad:  
 À quièn en el mundo , Cielos, *ap.*  
 tal lance havrà sucedido,  
 pues supe de mi suceso  
 lo que aun yo mismo ignoraba !

*Juana.* Bien se ha logrado mi intento. *ap.*

*Ferd.* Admirado estoy ; señora,  
 de tan extraño , y tan nuevo  
 lance de amor ; pero en fin,  
 disculpo à esse Cavallero,  
 pues si èl estaba ignorante  
 de essa aficion , no le ha hecho  
 agravio alguno à essa Dama.

*Juana.* Así lo està conociendo.

*Fern.* Podeis decirme su nombre ?

*Juan.* Què os importa à vos ? *Fern.* Deseo  
 ver un milagro de amor:  
 Y que haya en aquestos tiempos  
 muger , que sin darle parte  
 à quien ama , este queriendo  
 tan firme como decís !

*Juana.* Esse no es milagro nuevo,  
 pues à estàr de espacio aora,  
 pudiera daros exemplos  
 no pocos. Bien mi cautela *ap.*  
 se logra. *Sale Flora.*

*Flora.* Buscando à Celio  
 à estas horas , y à este sitio  
 me traen , Amor , tus enredos:  
 nunca tal de mi creyera:  
 liviana soy , vive el Cielo.

*Juana.* Ay Dios ! gente en el jardin *ap.*  
 he sentido , y à gran riesgo  
 estoy , si en aqueste trage  
 me encuentran aqui : el silencio  
 me valga , y la noche , pues  
 de esta suerte lo remedio. *Vase.*

*Fern.* Profeguid , señora , pues  
 con mucho gusto està Celio  
 escuchando essas memorias.

*Flora.* En el jardin està , Cielos,  
 y sin duda me escuchò;  
 pues habla conmigo , quiero  
 llegarme. *Fern.* No respondeis ?

*Flora.* Hablad un poco mas quedo,

y tened à mucha dicha,  
 que el mas divino sugeto,  
 que hay en esta casa , os quiera  
 hacer favor tan supremo,  
 como el que mirais. *Fern.* No igno  
 el grande favor , que os debo,  
 en haver por mi baxado  
 al jardin. *Flora.* Yo os lo confieso  
 que en señora de mis prendas  
 ha sido un gran desacierto  
 el que venga yo à buscaros,  
 quando dexo en el terrero  
 mil amantes , que por mi  
 están bebiendo los vientos,  
 y à esta hora se estaràn  
 acatarrando al sereno.

*Fern.* No os dexareis ver de dia ?

*Flora.* Es temprano para esso,  
 que una muger de mi garvo,  
 de mi cara , y de mi alseò  
 del Sol no dexa mirarse:  
 sirva , y merezca el buen Celio,  
 que despues verà la dicha,  
 que le hà reservado el Cielo.

*Fern.* No parece esta la voz, *ap.*  
 que yo escuchaba primero.

*Dent. Marg.* Flora , Leonarda , Fenis

*Flora.* Mas la Duquesa à este puesto  
 viene ; retiraos aora,  
 que yo à este sitio os prometo  
 venir otra vez. *Fern.* A Dios:  
 mas dudas , que traje , llevo. *Va*

*Sale Margarita.*

*Marg.* No he podido fofegar  
 en mi quarto , y así vengo  
 al jardin , porque de un triste  
 es la soledad remedio. *Sale Federi*

*Fed.* Siguiendo de la Duquesa  
 las pisadas , y los ecos,  
 llego à este sitio , bien como  
 à imàn de mis pensamientos.

*Flora.* Gran señora , vuestra Alteza  
 en el jardin ? *Marg.* Què es aquest  
 Flora , tû estabas aqui ?

*Flora.* No pude llamar al sueño  
 con el calor , y al jardin  
 me salí à tomar el fresco.

*Marg.* Pues vete de aqui , que sola  
 quiero estàr. *Flora.* Ya te obedezco. *Va*

*Marg.*

arg. Cielos, quando han de acabarfe mis penas, y mis tormentos! Quando con una venganza darè à mis males remedio! Pero esto dexando à un lado, quièn serà este Jardinero, este Lisardo? pues hallo, que fuera de ser discreto (language, que no se aprende en oficio tan grossero) al Embaxador, por mì, respondiò con tal aliento, que obligada:- mas què digo? quando es, para mas tormento, cada recuerdo un agravio, cada memoria un desprecio? Nada de lo que habla escucho. Ay bellisimos luceros! alumbrais, còmo mis ojos tanta, que os sirven ciegos? O, si à costa de mi vida vudiera yo:-  
*en Carlos, y Criados con armas embaxados.*  
 l. Pifad quedo, pues el silencio, y la noche me ayudan para el intento: todo està ya prevenido, pues hasta un esquife dexo à la margen de esta Quinta, que bate el mar: con silencio seguidme todos. *Fed.* Què escucho! gente parece que sientos; si no miente el oido, a puerta falsa han abierto.  
 rg. Parece que oigo rumors: nas seràn Lisardo, ò Celio, que aun no se havràn recogido: quièn vâ? quièn es? *Carl.* Santos Cielos, le la Duquesa es la voz; pero assegurarne intento *ap.*  
 on esta industria (ay tal dicha!) oy, señora, Jardinero de vuestra Alteza. *Fern.* Què escucho! qui hay traicion, vive el Cielo.  
 rg. En la voz os desconozco.  
 l. Desconocida à su dueño aveis sido siempre; y pues s hallo aqui, vive el Cielo, que ha de acabar la violencia

lo que no ha podido el ruego; llevadla de aqui.

*Fed.* Ha traidores, *Acuchillalos.* no veis, que yo la defiendo?

*Marg.* Ha de mi Guarda, Soldados, Fabricio, Don Juan, Alberto.

*Carl.* Matadle. *Criados.* Muera.

*Fed.* Ha villanos!

no es facil, porque primero os he de hacer mil pedazos.

*Uno.* Un rayo ardiente es su acero: huyamos. *Fed.* Ha vil canalla!

*Carl.* Ya no es posible hacer menos, que se alborota la Quinta.

*Metelos Federico à cuchilladas.*

*Marg.* Sacad unas luces presto.

*Dent.* *Fed.* Huid, cobardes traidores.

*Dent.* *Albert.* De su Alteza son los ecos, baxemos todos. *Dent.* *Fed.* Villanos, de aquesta suerte mi acero castiga vuestra osadia.

*Dent.* *uno.* Al esquife, compañeros.

*Salen todos con hachas, y armas.*

*Criad.* Ya estàn las luces aqui.

*Albert.* Gran señora, què es aquesto?

*Marg.* Ay Alberto! muerta estoy.

*Sale Federico con la espada desnuda.*

*Fed.* Ya vuestra Alteza del riesgo libre està. *Marg.* Cielos, què miro! *ap.*

Que vos, Lisardo, en efecto, sois à quien debo la vida?

*Fed.* Corrido à escucharos llego, porque es achacarme à mì lo que obrò vuestro respeto.

*Marg.* Quando es la verdad tan clara, poco vale el ser modesto.

*Fern.* Vive Dios, què estoy corrido de no haver llegado à tiempo.

*Chic.* Y el Doctor, que ya venia purga en ristre à dar tràs ellos.

*Marg.* Què quereis que haga por vos? que daros quanto poseo, me parece poco. *Fed.* Yo,

gran señora, os lo agradezco; mas la dicha de serviros

es para mì el mayor premio.

*Marg.* Discreto sois. *Fed.* Pero ya que à vuestras plantas me veo, con una palabra sola,

que



que me deis (valedme, Cielos!)  
ferè el hombre mas feliz  
del mundo. *Marg.* Decidlo presto.

*Fed.* Yo, señora; fui Soldado,  
(como ya os dixè primero  
antes de entrar à serviros)  
y por lances, que no os cuento,  
un poderoso enemigo  
adquirì, de quien huyendo  
vine à esta Quinta, el qual,  
de enojo, y colera ciego,  
jura, que me ha de buscar  
en los mas ocultos senos  
de la tierra, y si me halla,  
me ha de dar muerte: Yo viendo,  
que de su poder, que es mucho,  
en vano librarme puedo,  
de vuestro amparo me valgo,  
pues si me ayudais: - *Marg.* Tenèos,  
que por mi Corona juro,  
y mi palabra os empeño,  
de defender vuestra vida  
en qualquiera trance, ò riesgo,  
que corrà peligro: todo  
este seguro os ofrezco.

*Fed.* Mirad, que es mucho enemigo.

*Marg.* Què importa, si yo os defiende?  
aquesta palabra os doy.

*Fed.* Yo, gran señora, la acepto.  
Fortuna, ya de mi dicha  
subì el escalon primero.

*Marg.* Valgate Dios por Lisardo,  
en què de dudas me has puesto!

\*\*\*

### JORNADA TERCERA.

*Sale Federico con azadon.*

*Fed.* Amor, que en dulces despojos  
usurpaste à mis sentidos  
la vista por los oidos,  
y la atención por los ojos:  
què triunfo, què vanagloria  
dà à tu poder invencible,  
que yo siga un imposible,  
y esclavo de mi memoria,  
felle, y arrastre en mis penas,  
para añadir un trofeo,  
los yerros de mi deseo,

de mi temor las càdenas?  
De què sirve, si se advierte,  
quando executas la herida,  
que tû me quites la vida,  
si yo no temo à la muerte?  
Y asì, pues ningun blason  
de mi tu poder alcanza,  
ò ciegame en la esperanza,  
ò alumbrame en la razon:  
mas si olvida quien trabaja  
su pena, alto à trabajar.

*Sale Don Fernando con azadon.*

*Fern.* Amor, quèn se ha de librar  
de tû, si con tal ventaja  
acometes tan veloz,  
que aun no dexan tus enojos  
al sentido de los ojos  
el consuelo de la voz?  
Este retrato encontrè *Sacal*  
en esse quadro, y tan ciego  
quedè à su vista, que luego  
la libertad entreguè  
à su hermosura rendido;  
y si repara mi empeño,  
presumò que he visto al dueño.  
Què amante le havrà perdido,  
descuidado en el jardin?  
sin vida estoy! yo estoy loco!  
todo es dudas quanto tocos;  
y para matarme, en fin,  
entre confusos desvelos,  
de mi fortuna el rigor,  
antes que con el amor,  
me acomete con los zelos.  
Pero en dolor tan tirano,  
con secreto he de saber  
quèn es aquesta muger.

*Fed.* Fernando? *Fern.* Señor?

*Fed.* Temprano

has venido à la tarèa  
del jardin. *Fern.* Como en rigor  
tû rindes feudo al Amor,  
dudas, que en otro se emplea  
su poder; y te aseguro,  
que à cultivar estas flores  
vine libre, y sus rigores  
siento ya, porque seguro  
ninguno estè de su engaño.

*Fed.* Luego tû, segun infiero,

ya eres de Amor prisionero?

*ern.* Por el modo mas extraño,  
que pudo hallar el deseo,  
à su violencia he rendido  
la libertad, y el sentido:  
mira esta copia. *Fed.* Ya veo  
su hermosura, y he notado,  
aunque el pincel encarece  
su primor, que me parece,  
que he visto de este traslado  
el original. *Fern.* Pues yo,  
si decirte verdad trato,  
me he rendido à este retrato:  
esta mañana le hallò  
mi cuidado entre estas flores,  
y al ver su rara beldad,  
se llevò mi libertad.

*d.* De tan extraños amores  
me riera, à no saber,  
que otro retrato, en rigor,  
fue motivo de mi amor:  
pero, dime, què has de hacer,  
si no conoces el dueño  
de esta copia? *Fern.* Recatado  
procurarà mi cuidado  
facilitar este empeño:  
y así, averiguar podrè  
quien es muger tan divina,  
que tanto à amarla me inclina.

*d.* Difícil empeño fue.  
Pero dexando esto à un lado,  
què te parece, en rigor,  
de este mi imposible amor?

*ern.* Que siento verte empeñado  
en tan difícil empresa,  
aunque del tiempo imagino,  
que presto abrirà camino  
à tu dicha. *Fed.* La Duquesa  
(después que el Duque traidor  
de Borgoña, del jardín  
la quiso robar, en fin,  
fingiendose Embaxador  
de sí mismo, y con secreto  
de Bretaña se ausentò,  
y la guerra publicò,  
como celoso en efecto,  
y agraviado) agradecida,  
muestra en qualquiera ocasion  
deberme la obligacion

de haverla dado la vida.

Mas què importará (ay de mí!)  
que este à mi esfuerzo obligada,  
quando la tengo agraviada?

Pero à Margarita vi  
entre aquellos eminentes  
ramos, que con mil primores  
cubren, y enlazan las flores,  
que à la estancia de las fuentes  
se encamina; y en rigor,  
no puede mi pecho amante  
estàr sin verla un instante:  
à Dios, Don Fernando. *Vase.*

*Sale Flora.* Amor,  
vendado rapaz artero,  
todo engaños, todo horrores,  
que conociendo mil flores,  
me rindes à un Jardinero,  
yo te ofrezco:- mas ya tengo  
al tal Celio en la estacada;  
confusa estoy, y turbada.

*Al paño Chicb.* Buscando à Florilla vengo,  
que, en fin, es Dama segura;  
pero mi amo està allí,  
quiero escuchar desde aqui.

*Flora.* Què diràs de tu ventura,  
Celio, si à buscarte viene,  
levantandose al Aurora  
no menos, que toda Flora  
Gonzalez? *Fern.* Que me previene  
una dicha no pensada;  
mas, decid, què me quereis?

*Flora.* Parece que no atendeis:  
digo, que vengo inclinada  
à esse talle, à esse azadon,  
y à esse capote gressero:  
entendedlo, majadero. *ap.*

*Fern.* Confessio mi obligacion:  
y aunque serviros disponga,  
mi humildad està estorvando  
mi dicha. *Chic.* El tal Don Fernando  
no la escupe, aunque es mondonga:  
rabiando estoy. *Flora.* Pues supuesto,  
que nadie aora nos mira,  
estos brazos:- *Chic.* Brava gira.

*Flora.* Confirmarán:- *Sale Chicb.*

*Chic.* Què es aquesto,

Celio, Flora? *Flora.* Hado cruel!

*Chic.* Como en esta estancia bella

està tan perdida ella,  
y està tan hallado èl?  
Asi el culto se profana  
del Palacio donde habita  
la Duquesa Margarita?  
Falsa, coquina, liviana,  
ya que el amor altanero  
os marcò con su betùn,  
no era mucho mejor un  
Medico, que un Jardinero?  
Y vos, velitre, ruin,  
decid, còmo tan de espacio  
enamoraís en Palacio?  
no habláis? pues por San Quintin,  
que he de castigar traiciones  
de un bribonazo tronera,  
que enamora con montera:  
toma aquešos mogicones, *Dale.*  
mientras con este reclamo  
voy à la Duquesa luego,  
porque los castigue. *Flora. Fuego.*

*Chic.* Gran gusto es pegarle à un amo.

*Flora.* Dotor, por amor de Dios,  
que no sepa mi seņora  
mi liviandad. *Chic.* Basta, Flora,  
y agradecedme los dos, *Muy grave.*  
que de traicion semejante  
(quien tanta lealtad professa)  
no dè parte à la Duquesa,  
y sin pařar un instante,  
vaya muy en hora mala  
el picaro à trabajar,  
y vos, Flora, entraos à hilar.

*Flora.* Què pena à mi pena iguala?  
ya obedezco. *Chic.* Vaya, enmiende  
su vida: escuche, Zagala,  
y si quisiere ser mala,  
aquí està el Dotor; ya entiende. *Vase Flor.*

*Fern.* Vive Dios, borracho, loco,  
que ha de castigar mi mano  
tu atrevimiento villano. *Pegale.*

*Chic.* Seņor, vete poco à poco.

*Fern.* Què causa, di, te ha movido  
à esta acciòn? *Chic.* Fiero dolor!  
què mayor causa, que amor?

*Fern.* Pues, infame, mal nacido,  
si el demonio te ha cegado,  
y que ame un picaro ordena,  
he de pagar yo la pena

de que estès enamorado?  
toma, traidor. *Dale.*

*Sale Doña Juana.* Celio, amigo:  
què es esto, seņor Dotor?  
vos descompuesto? *Chic.* En rigo:  
si aqui la verdad os digo,  
(que me hizo dos mil mercedes  
Don Juan en venir, confieso)  
yo entrè aqui lleno de yesso  
de arrimarme à las paredes:  
pedile con humildad  
à Celio, que me limpiàra;  
y èl, con maņa, y fuerza rara,  
alzando con caridad  
la mano diestra al desgaire,  
me sacudiò con tal zelo,  
que à la capa quitò el pelo,  
y el yesso le arrojò al aire:  
y asi, el que quisiere, acuda  
à Celio à limpiarse bien,  
porque en mi vida vi quien  
mejor el polvo sacuda.

*Juana.* Escuchadme, Celio, aparte:  
Asi averiguar podrè, *ap.*  
si hallò mi retrato, que  
anoche dexè con arte  
en esse quadro florido,  
donde suele trabajar.  
Aqui vengo à averiguar,  
si un retrato que ha perdido  
aquella Española, aquella  
Dama, que anoche os hablò,  
vuestro cuidado le hallò  
en aqueša estancia bella  
del quadro que cultivais,  
y vengo à saberlo yo,  
porque anoche le perdiò.

*Fern.* A poca costa le hallais:  
este es, Don Juan, el retrato,  
y al verle mi duda crece, *Saca el retrato.*  
porque à Don Juan se parece.

*Chic.* Los dos con grande recato *ap.*  
hablañ, y yo he presumido  
saber, què encubren de mi;  
quiero acercarme, que vi  
el retrato, y parecido  
de Don Juan tiepe en la mano:  
aunque le acecho tan listo,  
solo la cara le he visto.

*Fern.*



A darosle no me allano,  
 porque fuera accion impropia  
 bolver mi mano importuna  
 lo que me dió la fortuna.  
 Yo he de guardar esta copia,  
 como à centro, no os affombre,  
 de un alma que le he entregado.  
 c. Mi amo està endemoniado,  
 por Dios, que enamora à un hombre.  
 n. Que aunque Jardinero he sido,  
 Amor, que es Dios inmortal,  
 oy, con poder desigual,  
 el más humilde han herido  
 sus flechas. *Chic.* Cielos, que escucho!  
 na. Albricias, alma, pues veo *ap.*  
 ue se logra mi deseo:  
 o en dexasle no harè mucho,  
 uando su dueño desea  
 erviros. *Fed.* Tantos favores  
 s agradezco. *Chic.* Señores,  
 avrá quien aquesto crea?  
 nca tales desatinos  
 ei en mi amo. *Fern.* Y amando  
 e de morir. *Chic.* El Fernando  
 inclinado à lampiños.  
 a. Que os han de pagar presumo  
 eza tan singulares;  
 e agradecer no es amar.  
 Esto ha de parar en humo.  
 z. Que seais muy fino os ruego,  
 esto que amor os empeña  
 n esse retrato. *Chic.* Leña.  
 v. Porque lo merece. *Chic.* Fuego.  
 Pues mi pecho no sabrà,  
 que tan de veras ama,  
 e Dama es esta? *Juana.* La Dama  
 pañola os lo dirá.  
 o la Duquesa llega  
 te sitio. *Fern.* A Dios. *Juana.* A Dios.  
*Vanse los dos, y sale Margarita.*  
 Buenos estamos los dos:  
 tina inconstante, y ciega,  
 isto que con tirania  
 vidando mi respeto)  
 rindes à un vil objeto,  
 o, que mi fantasia  
 a si Amor:- mas que digo?  
 or pronuncia mi boca?  
 alma estoy! yo estoy loca:

ha pensamiento enemigo!  
 ha lengua vil, que en mi agravio  
 te deslizas tan atròz!  
 vive entre el alma, y la voz,  
 muere entre el pecho, y el labio.  
*Sale Federico.* Siguiendo los passos vengo  
 de mi adorada enemiga:  
 Amor, si mi fè te obliga,  
 pues à tu imperio prevengo  
 las potencias, y sentidos,  
 para aplacar sus enojos,  
 ponle mi llanto à los ojos,  
 y mi queja à los oidos:  
 que hermosa està! apenas mueve,  
 por admirar sus primores,  
 el Zéfiro aqueestas flores.  
*Marg.* Si à mi grandeza se atreve,  
 pensamiento, tu osadia,  
 castigarà mi alvedrio  
 tan notable desvario,  
 tan estraña fantasia.  
 Vivan en igual balanza,  
 sin admitir sus antojos,  
 en mi agravio mis enojos,  
 mis iras en mi venganza,  
 ( apenas à hablar acierto )  
 hasta que aquel homicida  
 traidor le quite la vida.  
*Fed.* No podràs, que ya estoy muerto.  
*Marg.* Doctor? Lisardo, que haceis  
 tan temprano en el jardin?  
*Fed.* Yo, como trabajo, en fin,  
 en estos quadros que veis,  
 al ver que Amor me destierra  
 de España, mi pensamiento  
 daba sus quejas al viento,  
 y su esperanza à la tierra.  
*Marg.* Luego en vuestro pecho dura,  
 si mi atencion no se engaña,  
 aquel cuidado de España?  
*Fed.* Es tan grande su hermosura,  
 que ciego, amante, y rendido,  
 sin que jamás estè ausente,  
 la tengo siempre presente.  
*Marg.* Pues como, loco, atrevido,  
 ( que es esto, Cielos! ) de amor  
 hablais tan osado aqui?  
 no sabeis, que vive en mi  
 solo el odio, y el rencor,

la destemplanza, la ira,  
la venganza, y la pafsion?  
Es Amor, en conclusion,  
mas que una leve mentira,  
que introducen en la idèa  
los ojos? *Chic.* Por San Pasqual,  
que este huevo quiere sal.

*Marg.* Pues quièn havrà que le crea,  
siendo una sombra, un engaño,  
y una fingida quimera,  
que alma, honor, y vida altera?

*Fed.* Yo, si aqui (por Dios, que estraño  
su mudanza) os ofendi:-

*Marg.* Dexamè, que me he llevado  
de mi pena, y mi cuidado;  
ciega estoy, no estoy en mì,  
que yo no puedo poner  
leyes à vuestro alvedrío.

*Fed.* Si no fuera desvario, *ap.*  
creyera que esta muger  
obligada:- pero el labio  
miente, si tal imagina,  
que en su hermosura divina  
aun la sospecha es agravio.

*Marg.* Doctor? *Chic.* Gran señora?

*Marg.* En fin,  
que remedio al dolor mio  
no hallais? *Chic.* Si vuestra salud  
la destempla esse prolijo  
afan de vengaros, còmo,  
aunque estuviera aqui el mismo  
Galèno, os ha de sanar?  
Solo un remedio imagino,  
que ha de aprovecharos mucho.

*Marg.* Decidle. *Chic.* Soy encogido,  
y no quisiera enojaros.

*Marg.* Yo, por què? *Chic.* Pues lo que digo  
es, que echeis essas venganzas  
en infusion de un marido,  
que os merezca, y en dos dias  
quedareis como un palmito.

*Marg.* Con su gracia me divierte. *ap.*  
Como he de tener arbitrio  
para casarme, si di  
palabra à los Cielos mismos  
de nunca tomar estado,  
mientras que de mi enemigo  
no me vengara? *Chic.* Por effo.

*Marg.* No os entiendo. *Chic.* Ya me explico:

Elegid entre tan grandes  
Principes, como han venido  
à pretender vuestra mano,  
el de mas valor, mas brio,  
mas opinion, y mas fama,  
que muy amante, y muy fino  
os venga de aquel vinagre;  
y à fè, que yo he conocido  
uno, que puede casarse,  
por valiente, y entendido,  
galàn, y discreto, con  
la muger de Calainos,  
y el Preste Juan de las Indias,  
mas no me atrevo à deciros,  
sin vuestra licencia, el nombre.

*Marg.* No vi humor tan peregrino:  
vuestro despejo la tiene  
para todo. *Chic.* Mi artificio  
se ha de lograr: pues sabed,  
que este novio es Federico,  
de Napoles heredero,  
y à no ser mi grande amigo,  
dixera de èl, que es valiente  
sin presuncion; que es bien qui  
sin lisonja; que es discreto  
sin vanidad, ni caprichos;  
que sin cuidado es galàn;  
que es generoso sin ruido;  
amante sin esperanza;  
y que solo à veros vino  
de su Corte disfrazado,  
siendo el que mostrò mas brio  
en los tornèos: mas esto  
la fama podrà decirlo  
mejor, porque yo mil veces  
he comido, y he bebido  
con èl, y soy sospechofo.

*Fed.* Con què agudeza le ha dicho  
mi amor! *Marg.* Aquesse remedio  
no es para los males mios.

*Chic.* No diò lumbre; pero yo  
bolverè à alzar el gatillo.  
Pues no sea; y entre tanto,  
que otro, señora, os aplico,  
os cantaràn una letra,  
que entre esos quadros florido  
ya los Musicos esperan.

*Marg.* Canten, y estad advertido,  
que sea triste. *Chic.* Absitadnos?

esto no , por San Cirilo,  
que ha de ser de amor , y alegre:  
Su Alteza , por Jesu-Christo,  
que se dexé gobernar,  
y que no arguya la digo  
con el Medico en su vida.  
Cantad aquel estrivillo,  
y letra , que hizo Lisardo.

*Marg.* Esperad : mal me reprimo: *ap.*  
luego Lisardo es Poeta ?

*Fed.* Yo , señora , como he sido  
Soldado::- *Marg.* Y direis tambien,  
que amante ? No , no me admiro,  
que hagais versos : canten , pues.

*Fed.* Ayuda , Amor , mis designios.

*Ponefe Federico à trabajar , y cantan dentro.*

*Musica.* Digan , qual será mayor  
gloria , saber perdonar  
la injuria , ò aventurar  
la vida por el Amor ?

*Repite Marg.* Digan , &c.

Y esto poneis en question,  
Lisardo ? *Fed.* Si : yo afirmo,  
que tiene dificultad,  
saber qual accion ha sido  
mas noble , olvidar la injuria,  
ò aventurarse muy fino  
un amante por su Dama,  
ò perder la vida. *Marg.* Digo,  
que perdonar un agravio,  
si toca al honor , ha sido  
la mas dificil accion:  
y buen exemplo es el mio,  
pues no puede mi grandeza,  
mi razon , ni mi alvedrio  
olvidar la alevosia *Llora.*

de aquel tirano enemigo  
aleve. *Fed.* Si ha de costaros  
lagrimas , que del rocío  
de la Aurora quajó el Cielo  
en vuestros ojos divinos,  
se dexará el argumento.

*Chic.* Dexadla llorar , amigo,  
que para ensanchar el pecho,  
y desahogar los visivos  
espiritus , es el llanto  
(segun Averroes dixo)  
gran sopa del corazon.

*Marg.* Este afecto solo es hijo

de mis iras : proseguid.

*Fed.* Pues supuesto que me animo  
con vuestra licencia , yo,  
que es mas noble accion afirmo,  
aventurar por la Dama  
la vida , que al enemigo  
perdonar la injuria. *Marg.* Pues  
yo lo contrario me obligo  
probar. *Fed.* Oid mi argumento.

*Marg.* Escuchad primero el mio.

*Musica.* Digan , qual será mayor , &c.

*Marg.* Aventurarse quien ama  
à morir , es una loca  
accion , que à la vida toca,  
pero no toca à la fama.  
Mas si uno apagar la llama  
de su honor vió , y en rigor  
le perdona al ofensor  
de su agravio los baldones,  
graduando estas acciones:

*Elia , y Music.* Digan , qual será mayor ?

*Fed.* El que se arriesga à la muerte  
por su Dama , ya podia,  
pues todo al hado se fia,  
favorecerle la suerte;  
mas quien sin honra se advierte,  
y su agravio ha de vengar,  
si su afrenta ha de olvidar,  
y à si mismo se ha de herir,  
cómo le podrá añadir :

*El , y Music.* Gloria saber perdonar ?

*Fed.* Está el perdon tan unido  
à un noble pecho , que infiero,  
que el perdonar fue primero,  
que haver su ofensa sabido:  
luego el amante atrevido,  
que osa morir por amar,  
obra accion mas singular,  
pues quando su fe le abona,  
no le dexa al que perdona:

*El , y Music.* La injuria que aventurar.

*Fed.* Vencerse à si mismo , fuera  
siempre una gloria inmortal,  
y no fuera racional  
quien perdonar no supiera:  
luego bien se considera,  
que será hazaña menor  
haver un hombre , en rigor,  
sus ofensas perdonado,

que



que haver otro aventurado:

*El, y Music.* La vida por el Amor.

*Marg.* Yo soy de este parecer.

*Fed.* Yo, aunque à V. Alteza atiendo,  
mi opinion he de seguir,  
que es mas piadoso motivo,  
puesto que el que muere amando:-

*Marg.* Callad, que siempre os he visto  
ser de parte del Amor,  
y me cansa el ver tan fino  
à un humilde Jardinero.

*Chic.* Yo quiero quemar mis libros, *ap.*  
si no està como una breva  
la señora. Bien ha dicho  
su Alteza, que es muy mal hecho,  
que se meta en discursillos  
de Amor un pobre trompeta.  
Id à trabajar al sitio,  
que os toca, y no me seais  
bachillèr, que no es lo mismo  
ser Poetas, que sembrar  
verengenas, y pepinos.  
Y venga tu Alteza, pues  
la tengo ya prevenido  
las gondolas, y remeros,  
à furcàr el cristalino  
golfo de esta hermosa playa,  
que en sus ondas determino,  
Deo volente, otear  
esos impetus nocivos,  
que os sofocan el ambiente.

*Marg.* Vamos, que así solicito  
templar aquesta pasión: *Clarín.*  
mas què acentos repetidos  
son los que ocupan el viento?

*Sale Alberto.* Aunque prudencia no ha sido  
traer una mala nueva,  
mi noble lealtad previno  
no escusaros el disgusto,  
porque el remedio mas fijo  
en la prontitud se halla.  
Esos ligeros Navios,  
que infestando vuestras Costas,  
Paladiones de pino,  
preñados de armada gente,  
vienen cortando los giros  
del Mar, y del viento, son  
de Carlos, el atrevido  
Duque de Borgosa, que

irritado, según dixo  
la fama, à vuestros desprecios,  
viene airado, y vengativo,  
à que logre la violencia  
lo que no pudo el cariño:  
y así, tu Alteza:- *Marg.* Esperad,  
que al escucharos me irritó,  
de que el atrevido Carlos  
quiera reducir al filo  
de la espada mi palabra,  
mi razón, y mi alvedrio.  
Y puesto, que de su intento  
tan repetidos avisos  
hemos tenido, y nos halla,  
como es justo, prevenidos  
para tan dudosa guerra,  
y viene en persona el mismo  
acaudillando sus Tropas:  
yo, que solamente fio  
à mi brazo mi defensa,  
pues por ella no desisto  
de mi inviolable promesa,  
ni salto à lo prometido  
de no salir de esta Quinta  
en tanto, que à mi enemigo  
no quite la vida, harè,  
que el orgullo, y los designios  
del sobervio Duque, tengan  
en mi valor el castigo  
merecido à su locura;  
pues antes que el Sol, Narciso  
del Mar, la madeja rize  
en su espejo cristalino,  
he de buscarle en campaña,  
ceñido el acero limpio,  
embrazado el fuerte escudo,  
y el gravado arnés vestido,  
delante de mis Esquadras,  
sobre el alado Hipogrifo,  
para que al probar la saña  
de mi aliento, y de mi brio,  
se desengañe, aunque tarde,  
de que una muger ha sido,  
en defensa de su honor,  
un aspid, un basilisco,  
un etna, un bolcàn, un rayo,  
un assombro, y un prodigio.  
*Albert.* Vuestra Alteza se reporte,  
pues teniendo en su servicio

Capitanes tan valientes,  
 aventurar al arbitrio  
 de la fuerte vuestra vida,  
 fuera una accion:- *Marg.* Conde amigo,  
 servid, y no repliqueis.

*Albert.* Yo, señora:- *Marg.* Què prolijo!

*Albert.* Si estas canas:- *Marg.* Vuestro zelo  
 le reconozco, y le estimo;  
 mas un consejo he de daros.

*Albert.* Ya le espero. *Marg.* Y yo le digo:  
 que no me deis otra vez  
 el consejo, que no os pido:  
 venid. *Albert.* Extraña muger! *ap.*

*Marg.* Y creed del valor mio,  
 que muy presto he de vengarme  
 de Carlos el atrevido. *Vanse.*

*Quedan Federico, D. Fernando, y Chichon.*

*Fed.* Ay Fernando! yo estoy muerto:  
 ay Chichon! yo estoy sin juicio  
 de ver el riesgo à que va  
 la Duquesa: què harè, amigos?  
 apenas à hablar acierto.

*Fern.* Aqueste lance es preciso  
 dexarsele à la fortuna,  
 pues los tres hemos cumplido  
 con aventurar las vidas  
 en su defensa. *Chic.* Conmigo  
 va segura, pues llevando  
 un Medico en su servicio,  
 con su mula, y su gualdrapa,  
 lleva contra su enemigo  
 el montante de la muerte.

*Sale Laurencio.*

*Laur.* Que estaba en aqueste sitio  
 me dixeran. *Fed.* Yo, Fernando,  
 morir à su lado elijo:

Ay de mi! pero què veo? *Repara en Laur.*  
 no es Laurencio? *Laur.* Señor mio,  
 dadme las plantas. *Fed.* Detente,  
 que en este jardin cultivo  
 las flores, y soy Lisardo,  
 que aqui no soy Federico,  
 ni soy Duque de Calabrias;  
 y dime si ha respondido  
 el Rey mi padre à la carta,  
 que le llevaste. *Laur.* El rocío  
 del Alva no le reciben  
 aqueßos campos floridos  
 con tanto gusto, señor,

como el Rey enternecido,  
 pensando que ya eras muerto,  
 la abrió, y al instante mismo  
 mandò alistar una Armada  
 de Galeras, y Navios,  
 en que vienen embarcados,  
 de Marte, y Belona hijos,  
 doce mil Soldados viejos,  
 de quien el Conde Filipo  
 es Capitan General,  
 que cerca de este distrito,  
 en una oculta ensenada,  
 diò fondo con sus Navios;  
 y yo en un ligero esquife  
 vengo à darte aqueßte aviso  
 para saber lo que ordenas.

*Fed.* Con mis brazos te recibo,  
 y presto pienso premiarte.  
 Amor, à tus aras rindo  
 esta dicha. Don Fernando,  
 ya veis el grande peligro  
 de la Duquesa, y pues somos  
 los dos, dos exemplos vivos  
 de amistad:- *Fern.* Yo solo soy  
 vuestro esclavo. *Fed.* Determino,  
 que asisitiendo à Margarita,  
 siendo escudo vuestro brio  
 de su belleza, os quedeis  
 en Bretaña. *Fern.* Yo no elijo,  
 sino obedezco, y os juro  
 de morir constante, y fino  
 à su lado en su defensa.

*Fed.* Esta palabra os admito,  
 y aora dadme los brazos,  
 porque luego determino  
 en aqueßte mismo esquife  
 dar la buelta à los Navios,  
 para echar la gente en tierra.

*Fern.* Los hados siempre propicios,  
 heroico Principe, os guarden.

*Fed.* Y à vos, Español invicto,  
 os saquen del grave empeño  
 en que os dexo. *Fern.* Por serviros;  
 en nada estimo la vida.

*Fed.* Solo en mi pecho ha cabido  
 mi agradecimiento: à Dios,  
 Fernando. *Fern.* A Dios, Federico. *Vanse.*

*Salen el Duque Carlos, y Soldados.*  
*Carl.* Ya, Capitanes, y Soldados mios,  
 que

que me aseguran vuestros nobles brios  
 el buen suceso de tan justa guerra,  
 y desde el Mar eché la gente en tierra,  
 formad la línea, y desde aquesta parte,  
 al són horrible del sangriento Marte,  
 erigid las trincheras, y fortines,  
 que han de ser contrapuestos revellines,  
 à Breñaña, essa Plaza donde habita  
 la cruel, la indomable Margarita,  
 cuyo rigor, si la razón se mira,  
 tan justamente motivó mi ira.  
 Margarita, que al passo que es hermosa,  
 se precia de intratable, y rigurosa:  
 Margarita, que hurtando à Amor las alas,  
 dà embidia à Venus, y temor à Palas.  
 Abran, pues, officiosos, y arrogantes  
 el señalado numero de Infantes  
 los ataques, que al foso se encaminan;  
 y pues estas montañas predominan  
 el omenage de sus fuertes muros,  
 porque de mi rigor no estèn seguros,  
 sirviendo aquestas cumbres de bastiones,  
 asèsten à la Plaza diez cañones,  
 à cuyo estruendo se conviertan luego (go:  
 en humo, en nada, en polvo, en sàgre, en fue-  
 y vea, pues, Margarita una esperanza,  
 y entre sus sinrazones mi venganza.  
 Mas què Militar estruendo *Caxas*.  
 es el que en forma de marcha  
 ocupa el viento? *Sale un Soldado.*

*Sold.* Señor,

pon en orden tus Esquadras,  
 si no quieres que el descuido  
 ocasionè una desgracia  
 à tu gente, porque viene  
 la Duquesa de Breñaña  
 delante de sus hileras,  
 con su Exercito en batalla  
 àzia tu campo; y segun  
 el denuedo con que marcha,  
 la batalla viene à darte.

*Carl.* Pues què mi furor aguarda?

ea, valientes Soldados,  
 oy es el dia en que llama  
 la fama à mayores timbres:  
 à fuego, y sangre se haga  
 la guerra, no quede vivo  
 ninguno, siendo murallas  
 vuestros generosos pechos,

que resistan la arrogancia  
 del enemigo.

*Dentro Marg.* Soldados,  
 para esta ocasion os guarda  
 la fama inmortales glorias:  
 toca al arma. *Carl.* Toca al arma,  
 y à embestir, Soldados mios.

*Empiezasè la batalla entre unos, y otros, y  
 sale Margarita, pelea con Carlos, y los suyos,  
 y siempre à su lado Don Fernando, y Doña  
 Juana, y acabada la batalla salen Mar-  
 garita, Alberto, Don Fernando,  
 y Doña Juana.*

*Marg.* Ay de mi, que mi tardanza  
 ocasionó esta desdicha!  
 mi gente và derrotada,  
 y el Exercito sin orden  
 ha buuelto ya las espaldas.

*Dentro.* Victoria por el gran Duque  
 de Borgoña. *Marg.* Ha vil tirana  
 fortuna! Conde, què haremos?

*Albert.* Ya en este lance no halla  
 mi consejo otro remedio,  
 que con las rotas Esquadras  
 tomar esse inculto monte,  
 y en su maleza intrincada  
 abrigaros, entre tanto,  
 que podamos en las pardas  
 sombras de la obscura noche  
 bolver, señora, à la Playa  
 por el camino del Rio.

*Marg.* Vamos, pàsse la palabra,  
 y marche el Campo. *Todos.* Soldados,  
 al monte. *Vanse.*

*Salen el Duque Carlos, y los suyos.*

*Carl.* Seguidlos, ardan  
 en materiales pavesas  
 arboles, troncos, y ramas:  
 mueran todos, en su sangre  
 se acrisole mi venganza,  
 como viva Margarita,  
 à cuya deidad consagra  
 mi fè el alma, y los sentidos. *Caxas*  
 Mas esperad, que estas caxas,  
 y clarines nos avisan,  
 de que en su socorro marcha  
 alguna gente; y aora,  
 si la vista no me engaña,  
 desde mas cerca descubro,

que



que poblando la campaña

Exercitos numerosos  
de forasteras Esquadras,  
àzia mi Campo se acercan.

Quièn serà, fortuna airada,  
el que tan en contra mia  
à socorrer à esta ingrata

viene en ocasion, que ya  
vencida, y desbaratada,  
escaparse de mis manos

no es posible? Pero es vana  
ilusion gastar el tiempo  
en discursos, ni palabras.

Venga en su defensa el mundo,  
que mientras ciño esta espada,  
el tener mas que vencer,

darà mas gloria à mi fama;  
y no serà la primera  
venza el atrevido Carlos  
en un dia dos batallas.

*Dent. Fed.* A ellos, Soldados mios,  
y si Margarita falta

del Campo, no quede vivo  
ninguno. Ha fiera canalla!

*Salen Federico cubierto el rostro, y Soldados,*  
*y embisten con Carlos, y los suyos.*

de aquesta suerte mi acero  
fabrà vengar la desgracia  
de la infelice Duquesa.

*Carl.* Y yo enfrenar tu arrogancia  
con mi valor, y mi brio.

*Dase dentro otra batalla, y salen Federico,*  
*y Carlos.*

*Fed.* Ya estamos en la campaña  
los dos solos, y mi aliento  
ha de vengar con la espada  
dos agravios, que me hiciste  
en Breñaña. *Carl.* Si recatas  
de mi el rostro, serà ocioso  
responder: hablen las armas,  
y calle la voz. *Fed.* Espera,  
que no ha de ser con ventaja  
la lid: ya estoy descubierto. *Descubrese.*

*Carl.* No eres tú, si no me engaña  
la vista, aquel Jardinero,  
que en la Quinta trabajaba  
de la Duquesa? *Fed.* Esse mismo  
soy. *Carl.* Pues no diràs que causa

te obliga à este empeño? *Fed.* Solo  
el castigar la arrogancia  
con que hablaste à la Duquesa,  
queriendo despues robarla  
del jardin aquella noche.

*Carl.* Pues el ficio nos iguala,  
hable el acero. *Fed.* Gran brio! *Riñen.*

*Carl.* No vi fuerza tan estraña!

*Dentro.* Victoria por Federico.

*Fed.* Monstruo de Borgoña, acaba  
de assegurar mi fortuna.

*Carl.* Ya me tienes à tus plantas *Carl.*  
sin honor, y espada: Cielos,  
para que mi vida guardas,  
si he perdido à Margarita?

*Salen todos, y cubrese el rostro Federico.*

*Marg.* Azia esta parte sonaban  
las voces del Duque Carlos:  
muera. *Fed.* Suspended las armas,  
que es mi prisionero el Duque.  
Albricias, Amor, pues hallas *ap.*  
sin peligro à Margarita.

*Marg.* Essa inmunidad te valga;  
y pues debo à vuestro amparo  
vida, honor, estado, y fama,  
generoso Cavallero,  
no así encubra la celada  
vuestro rostro, y descubriòs,  
para que con vida, y alma  
os pague esta obligacion.

*Fed.* Es tan grande mi desgracia,  
generosa Margarita,  
que si aqui os muestro la cara,  
y sabeis quien soy, es cierto,  
que ofendida, è irritada,  
olvidada de vos misma,  
ha de trocar vuestra saña  
en odio las gratitudes,  
la obligacion en venganzas;  
y os estimo de manera,  
que por no haceros ingrata  
(delito, que à la grandeza  
tanto ofende, y tanto mancha)  
quiero, ausentandome aora,  
no aventurar vuestra fama,  
aunque aventure la vida:  
marche el Campo àzia la Playa,  
y toca à embarcar. *Marg.* Teneos,  
que es repetida ignorancia

presumir de mi grandeza,  
que no reconozca hidalga  
(que honor, y vida me disteis)  
lo que os debe, y lo que os paga:  
descubrios, y creed,  
que no puede ser ingrata  
quien su obligacion confiesa.

*Fed.* Puesto que con tal infancia  
me lo manda vuestra Alteza, *Descubrese.*  
ya lo estoy. *Marg.* Yo estoy turbada;  
no es Lisardo? *Fed.* No señora,  
sino el Duque de Calabria,  
del Rey de Napoles hijo.

*Marg.* Pues cómo tu Alteza estaba  
de Jardinero en la Quinta?

*Fed.* Porque obligado à la fama  
de vuestra hermosura, vine  
disfrazado de mi Patria  
solo à serviros, señora.

*Marg.* Aunque una accion tan bizarra,  
Principe heroico, me obligue,  
mayormente quando tantas  
finezas os debo, es cierto,  
que es imposible pagarlas  
sin saltar al juramento,  
que inviolablemente guarda  
en mi venganza mi pecho.  
Y supuesto, que restaura  
vuestro valor este Estado,  
con dexaros de Bretaña  
el absoluto dominio,  
y vivir yo retirada  
en esta Quinta, he cumplido  
mi obligacion. *Fed.* Si embaraza  
essa palabra mi dicha,  
tambien me disteis palabra  
de ampararme en vuestra tierra  
contra el furor, y la saña  
de mi mayor enemigo.

*Marg.* Y estoy, Principe, obligada  
à cumplirla. *Fed.* Pues, señora,  
(ayude Amor mi esperanza)  
amparadme de vós misma.

*Marg.* Pues yo, cómo? duda estraña!  
soy vuestro enemigo? *Fed.* Como  
soy el mismo, que en campaña

derribò al difunto Enrique  
cuerpo à cuerpo, y lanza à lanza,  
y despues le di la muerte  
en defensa de mi fama,  
y vida, en aquel farao.  
Y pues la injuria no agravia,  
si no toca en el honor,  
y la segunda palabra  
os quita de la primera,  
pues sin perder vuestra fama  
no podeis ser contra mi, *Arrodillase.*  
humilde pido à essas plantas,  
que premieis tantas finezas  
como debeis à mi espada,  
y à mi pecho. *Marg.* Alzad del suelo,  
que no puedo ser ingrata  
à tantas obligaciones,  
quando convencido se halla  
mi rencor; y si cruel  
reusará mi venganza  
Rendirse à la Obligacion,  
fuera quebrar la palabra,  
que os he dado: esta es mi mano.

*Fed.* Tú, Don Fernando, qué aguardas?  
llega à mis brazos, en tanto,  
que mi obligacion te paga  
lo que te debe. *Marg.* Don Juan,  
pues servisteis en campaña  
con valor, pedid mercedes.

*Juana.* Lo que pido à vuestras plantas,  
es, que me caseis con Celio.

*Marg.* Pues cómo (locura estraña!)  
con un hombre he de casaros?

*Juana.* Como yo soy Doña Juana  
de Lara, y hermana soy  
de aquel Don Diego de Lara,  
que Don Fernando, sin culpa,  
matò junto à mis ventanas  
aquella infelice noche,  
qué en su seguimiento:- *Fern.* Basta,  
que tan grande obligacion  
con mi mano he de pagarla.

*Juana.* Tuya soy. *Marg.* El Duque Carlos  
libre à sus Estados vaya.

*Todos.* Y aqui acaba la Comedia,  
perdonad sus muchas faltas.

F I N.

Con licencia: en Valencia, en la Imprenta de Joseph, y Thomàs de Orga, Calle de  
la Cruz Nueva, donde se hallará esta, y otras de diferentes Titulos. Año 1774.

LIBRARY

WART BOOK  
COLLECTION



THE UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA  
AT  
CHAPEL HILL

FQ621

.T464

v. 17

no. 6





LIBRARY  
RARE BOOK  
COLLECTION



THE UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA  
AT  
CHAPEL HILL

PQ6217  
.T444  
v.17  
no.6



